

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 67200C
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No.: 168

VRIJDAG 28 JULI 1978

Z-AFRIKA STUIT ONAFHANKELIJKHEID VAN NAMIBIE

Veiligheidsraad keurt westelijke voorstellen goed

Walvisbaai blijft twistpunt

JOHANNESBURG/NEW YORK. — Premier Vorster van Zuid-Afrika heeft vandaag de resolutie van de Veiligheidsraad, waarin herintegratie van de Walvisbaai in Namibie wordt geeist, onwettig genoemd. „De Zuidafrikaanse regering laat haar niet voorschrijven wat er met haar gebied gaat gebeuren", aldus Vorster. „Alleen het Zuidafrikaanse parlement kan een besluit nemen over de status en het bezit van de Walvisbaai. „Noch de V.N., noch enige andere organisatie kan Zuid-Afrika gebied ontnemen door een besluit", zo vervolgde de premier. Het besluit van het V.N.-orgaan zal dinsdag op de kabinetszitting besproken worden. Het parlement, dat zes maanden per jaar in Kaapstad zit, komt pas begin 1979 weer bijeen.

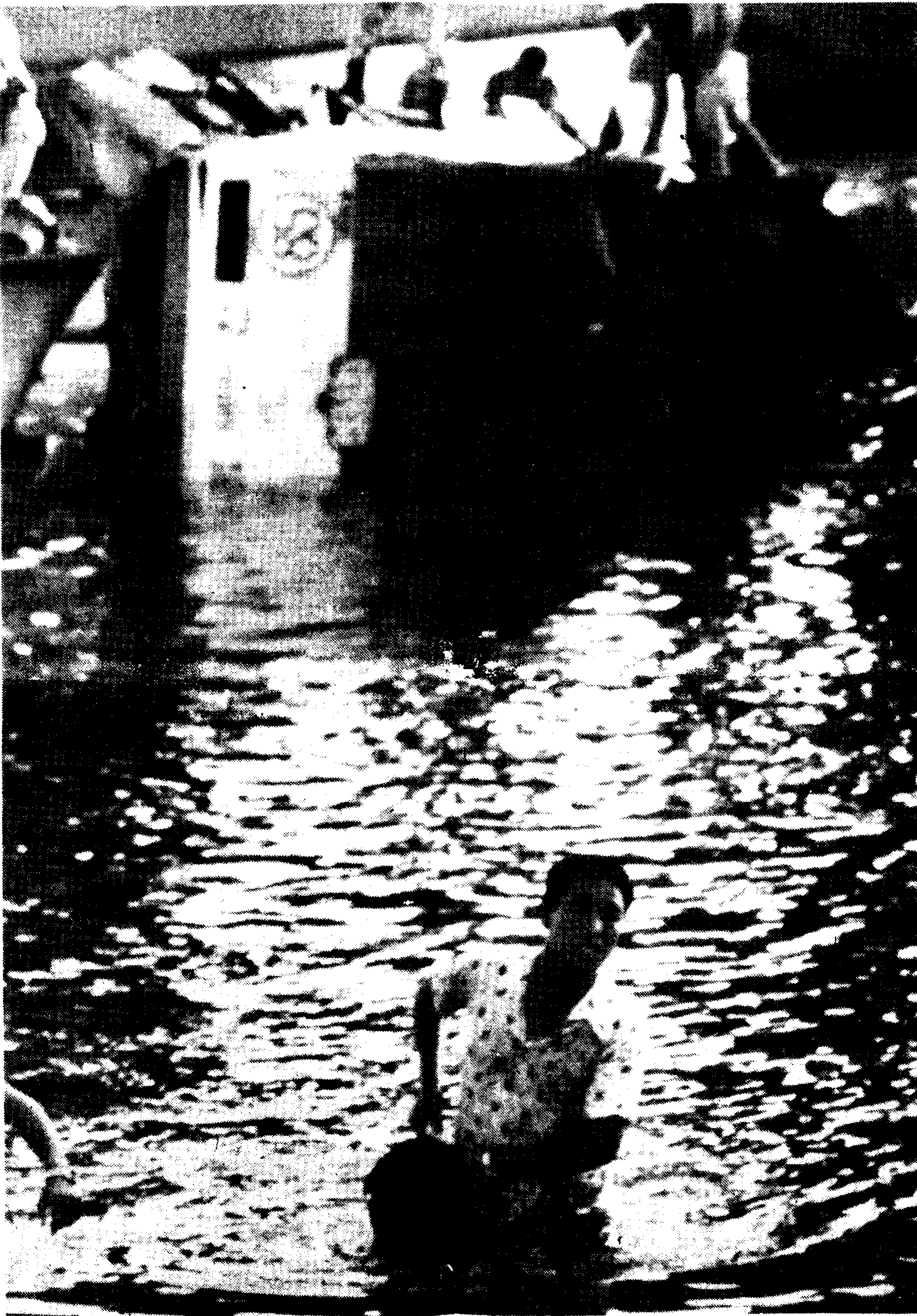
De Veiligheidsraad van de V.N. keurde gisteren een resolutie goed, waarbij de eenheid en territoriale integriteit van Namibie (zuidwest-Afrika) wordt verzekerd door herintegratie van Walvisbaai in het gebied van het voormalige Volkenbond-mandaatgebied. De resolutie was gebaseerd op de westelijke voorstellen voor onafhankelijkheid voor Namibie en werd met 13 stemmen en geen tegen aanvaard. De Sovjet-Unie en Tsjechoslowakije onthielden zich. Secretaris-generaal Kurt Waldheim wordt verzocht de verkiezingen onder toezicht van de Verenigde Naties voor te bereiden.

Walvisbaai is een natuurlijke strategische diepzee-haven aan de Atlantische kust op de route van de grote olietankers van de Perzische Golf naar Europa. Zij behoort geografisch tot het grondgebied van Namibie maar heeft administratief altijd een deel van Zuid-Afrika uitgemaakt.

De voorstellen waren ingediend door Canada, de Verenigde Staten, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk en de Duitse bondsrepubliek. Zij voorzien in vrije verkiezing onder bescherming van een VN-strijdmacht van 5.000 miltairen en 1.000 man burger administratief personeel.

De kwestie van Walvis-baai (welke resolutie met algemene stemmen werd aanvaard) is het twistpunt. De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken Botha heeft gezegd dat de resolutie zijn land zou kunnen dwingen terug te komen van het besluit tot instemming met de voorstellen.

Secretaris-generaal Waldheim heeft meteen laten weten dat hij de huidige VN-commissaris voor Namibie Martti Ahtisaari tot zijn vertegenwoordiger benoemt en dat deze binnen een week naar Namibie vertrekt. Als hij, waarschijnlijk half augustus, terug is zal de Veiligheidsraad opnieuw bijeenkomen om zijn verslag aan te horen en de voorstellen nader uit te werken.



SEOUL. — Door het in een rivier storten van een bus zijn in Zuid-Korea dertig mensen om het leven gekomen en zeven zwaar gewond. Tien personen worden vermist. De bus viel van een brug in de rivier de Han waar deze door de hoofdstad Seoul stroomt. Foto: een van de redders trekt het lichaam van een der omgekomen mensen op de wal. Op de achtergrond de bus.

Van Otterloo verongelukt

DEN HAAG. — De Nederlandse dirigent, Willem van OtterlooOtterloo (70) is donderdag in het Australische Melbourne bij een auto-ongeluk om het leven gekomen. Dit zegt het Amerikaanse persbureau UPI.

Volgens het persbureau is mevrouw Van Otterloo met verwondingen in een ziekenhuis in Melbourne opgenomen. Men wist nog niets over de omstandigheden waaronder het ongeluk plaats vond.

Willem van Otterloo werd 27 december 1907 in Tinterswijk geboren. Hij studeerde enige jaren medicijnen, maar besloot toen van de muziek zijn beroep te maken. Op het Amsterdams conservatorium studeerde hij violoncel en compositie.

Zijn loopbaan begon hij bij het Utrechts stedelijk orkest, eerst als violoncellist en vanaf 1937 als dirigent. Van 1949 tot aan zijn pensionering van 1973 was hij dirigent van het Residentie-orkest.

Hij trad vele malen op in het buitenland, zowel met het Residentie-orkest als met andere orkesten. Van 1967 tot 1973 was hij voor een gedeelte van zijn tijd dirigent van het symphonie-orkest van Melbourne (Australie).

Onderwijsstaking in Peru geeindigd

LIMA — De onderwijzers in Peru hebben besloten hun 79 dagen oude staking te beeindigen, nu de overheid een salarisverhoging van dertig gulden per maand heeft toegestaan. Door de staking -- die de deuren sloot van tachtig procent van alle rijksscholen -- hebben de onderwijzers ook de invrijheidstelling verkregen van alle collega's die tijdens betogingen waren aangehouden, alsmede de wederindienstneming van de onderwijzers die waren ontslagen.

Chartaleden opgepakt met oog 21 augustus

Praagse lente 10 jaar geleden onderdrukt

WENEN — De Tsjechoslowaakse schrijver Vaclav Havel en tien andere ondertekenaars van het document voor de mensenrechten Charta 77, zijn in Praag opgepakt in verband met de komende tiende verjaardag van de Russische invasie. Dit hebben Tsjechoslowaakse kringen in Wenen bekendgemaakt.

Naar verluidt werden de Charta-leden woensdagavond opgepakt in het Praagse appartement van Havel en werden ze later weer vrijgelaten op voorwaarde dat ze donderdag opnieuw voor nadere ondervraging op het hoofdbureau van politie zouden verschijnen. Naast Havel behoorden tot de in hechtenis genomen ondertekenaars Peter Uhl, een lid van de ideologische afdeling van de Charta-beweging, de acteur Pavel Landovsky en Rudolf Slansky, de zoon van de voormalige partijleider Rudolf Slansky, die in 1952 wegens hoogverraad werd geexecuteerd.

Volgens de Weense bronnen is de actie tegen de groep het resultaat van een speciale maatregel, door de politie uitgevaardigd met het oog op de 10de verjaardag van de invasie van Tsjechoslowakije door de troepen van het Warschau-pact op 21 augustus. In hetzelfde kader doorzocht de Tsjechoslowaakse politie vorige week het huis van Pavel Kohout, prominent schrijver en Charta-lid. Jiri Hajek, oud-minister van Buitenlandse Zaken en ex-woordvoerder van de Charta-beweging, kreeg het advies van de politie om Praag te verlaten tot na de verjaardag om moeilijkheden te voorkomen, aldus de bronnen. Hajek woont nu in een dorpje op 40 km van Praag, zo wordt gezegd.

Premier Soares ontslagen

LISSABON — Premier Soares van Portugal is door president Eanes als premier ontslagen.

Soares deelde dit zelf mee toen hij donderdagavond het paleis verliet.

President Antonio Ramalho Eanes heeft hiermee de weg vrij gemaakt voor een spoedzitting van het parlement en vervroegde algemene verkiezingen.

Soares deelde mee dat hij niet de leiding van een zakenkabinet op zich zal nemen.

President Eanes heeft donderdagavond verklaard dat hij vandaag zou beginnen met het houden van consultaties voor het formeren van een nieuwe regering. Zolang er geen nieuwe regering is, neemt het huidige kabinet, inclusief Soares, de zaken waar.

Infrarood-telescoop in gebruik genomen

WASHINGTON — De grootste infrarood telescoop ter wereld, die gebouwd is op een hoge, kale berg in de Amerikaanse staat Wyoming, is vandaag officieel in gebruik genomen. De sterrenkundigen krijgen er een helder beeld mee van de geboorte en het afsterven van de sterren. Het apparaat heeft 1,6 miljoen dollar gekost en de bouw heeft twee en een half jaar geduurd.

Het is de tot dusver meest ambitieuze onderneming van een zich snel ontwikkelende tak van de astronomie.

Infra-roodstraling is onzichtbaar voor het blote oog en kan op aarde alleen worden gemeten door de warmte die erdoor wordt veroorzaakt.

Veel golflengten in het infrarood worden door de waterdamp in de aardse luchthaven opgeslokt, maar in de droge lucht rond het observatorium, op ongeveer 3.000 meter hoogte op de berg Jelm bij Laramie, komt nog genoeg door om de geleerden een nieuwe blik op het heelal te gunnen.

Bij het ontstaan en vergaan van de sterren is infraroodstraling het sterkst waarneembaar.

Sterren ontstaan in grote wolken interstellair gas en stof, dat samenbalt en tenslotte zo'n dichtheid bereikt dat er een zelfstandige kernreactie ontstaat. Dat is dan de geboorte van een „zon". Die is nog niet zichtbaar doordat het ontstaan zich afspeelt binnen de wolk materie.

De toenemende hitt[illegible]aling in de wolk veroorzaakt echter infrarode straling die door telescopen zoals deze nieuwe kan worden waargenomen.

Stervende sterren worden soms rode reuzen waarvan het infrarode licht nu ook kan worden onderzocht.

Bagdad wijst Engelse ambassademensen uit

Iraaks geheim agent in Londen gegrepen

BAGDAD — Tien leden van de staf van de Engelse ambassade in Irak hebben van de Iraakse regering te horen gekregen dat zij het land binnen een week moeten verlaten. Het Iraakse persbureau heeft dit donderdag gemeld. Het besluit, zo meldt het persbureau, volgt op de maatregel van de Engelse regering een aantal personeelsleden van de Iraakse ambassade en andere Iraakse vestigingen in Londen uit te wijzen.

Woensdagavond werd in Engeland bekendgemaakt dat vijf personeelsleden van de Iraakse ambassade Engeland dienden te verlaten.

Welingelichte Engelse bronnen meldden dat nog zes Irakezen uitgewezen zouden worden of geen toestemming zouden krijgen Engeland binnen te komen.

De Engelse politie heeft donderdag bevestigd dat twee Irakezen zijn gearresteerd op beschuldiging van moord op de voormalige Iraakse premier, Al Nayef.

Een woordvoerder van Scotland Yard verklaarde dat hij op het ogenblik niet kon bevestigen dat één van hen het hoofd van de Iraakse inlichtingendienst is.

Scotland Yard deelde mee dat na de moord Saadi Abdul Rahman al-Shukri was aangehouden op het Londense vleigveld Heathrow. De andere arrestant is Salem Ahmed Hassan.

Over het bericht in de Libanese krant As Safir waarin werd gesteld dat de man die op het vliegveld was gearresteerd Chaker, het hoofd van de Iraakse inlichtingendiens is, zei de woordvoerder van Scotland Yard: We zijn de zaak aan het onderzoeken, maar kunnen nu nog niet zeggen of Al-Shukri en Chaker één en dezelfde persoon is.

* * *

Lagere dollarkoers jaagt goudprijs op

LONDEN. — De Londense goudprijs is vanmorgen officieel vastgesteld op 198,80 dollar per ounce (31,1 gram). Dat is een hogere prijs dan ooit op de voornaamste Europese goudmarkt werd betaald en 4,75 dollar meer dan de prijs die bij de fixing van donderdagmiddag uit de bus kwam. Tot dusver kwam de hoogste notering op 30 december 1974 tot stand, namelijk 197,50 dollar. Na de fixing van vanmorgen werd gehandeld tussen 198,80 en 199,20 dollar per ounce.

De grote vraag naar goud heeft te maken met de koersdaling van de dollar ten opzichte van de voornaamste Westeuropese valuta's maar vooral ten opzichte van de yen. Genoteerd werd in Londen 191,50 dollar nadat vanmorgen in Tokio een slotnotering van 192,10 yen op het bord was gekomen. Donderdag sloot de dollar in Londen op 193,70 yen en in Tokio op 193,50 yen.

De verdere koersdaling van de Amerikaanse valuta, of liever: de koersstijging van de yen, heeft te maken met de herziening van het overschot op de Japanse handelsbalans over juni. Na herberekeningen van het ministerie van Financien in Tokio blijkt het nu 2,95 miljard dollar te bedragen vergeleken met een voorlopig cijfer van 2,93 miljard.

Op de achtergrond speelden natuurlijk de al langere tijd aanwezige factoren mee: de tegengestelde ontwikkeling van de goederenhandel tussen Japan en de Verenigde Staten en de mogelijkheid dat de olielanden de dollar als rekeneenheid voor de prijzen van ruwe olie en mogelijk ook als betaalmiddel voor olie zullen afschaffen.

PASTO — In de Colombiaanse provincie Narino is dezer dagen een burger-staking gehouden, welke inhield, dat alle zaken hun deuren dicht deden, dat het openbaar vervoer stil kwam te liggen enz. Er werden 22 mensen in verband daarmee aangehouden door het leger. Er deden zich overigens geen incidenten voor. De actie werd gehouden uit protest tegen het slecht functioneren van de overheids nutsbedrijven zoals die voor de stroomvoorziening.

Vandaag



DOLF DE VRIES
...rechtse rakker/rooie rotzak...

Nog hoop bij familie vermisten

Van Isidel I is nog niets bekend

KRALENDIJK. — Naar de laatste berichten omtrent de verdwijning van de Isidel I luiden, is totaal niets ontdekt dat enig licht kan werpen op dit trieste gebeuren. De Isidel III is gistermorgen om zeven uur alweer uitgevaren om de vermiste boot op te sporen. Ook de sleepboten van de Bopec waren bij de zoekactie betrokken doch ook deze kwamen onverrichterzake terug. Vanuit Bonaire werd een verzoek gedaan aan Aruba en ook Venezuela aan de zoekactie deel te nemen doch tot nu toe is ook van deze zijde geen positief bericht binnengekomen.

De familieleden van de vermisten koesteren de hoop dat het schip nog ergens op zee is en dat het schip niet vergaan is. Het feit dat er niets gevonden is behalve enkele kratten limonade, — en ook het feit dat het schip een houtlading aan boord heeft en dat hiervan niets is gesignaleerd, verstevigt dit vermoeden. Wel is het zo dat de Isidel I al lange tijd water maakt doch zo deelde men de Amigoe mede er zijn drie pompen aan boord.

Van enige familieleden van de vermisten ontving de Amigoe de klacht dat tot laat woensdagavond niemand, dus noch de eigenaar van het schip noch een officiele instantie, de familie van het gebeuren op de hoogte is komen stellen. Men heeft het bericht via de radio gehoord en 24 uur na het gebeuren was nog niemand de familie komen inlichten over de verdwijning van het schip. Over deze nalatigheid was de familie zeer verbolgen.

Van de familie De Jongh, eigenaren van het schip, heeft de Amigoe vernomen dat men eerst zekerheid wilde omtrent het gebeuren voor men de families ging alarmeren. De meesten hebben het via de radio vernomen en zijn daarna in contact getreden met de eigenaar van het schip de heer A. de Jongh, aldus mevrouw de Jongh tegenover de Amigoe. Verder zegt mevrouw De Jongh dat men al twee keer bij de getroffen familieleden is geweest en dat het ook voor hen een moeilijke tijd is.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 29 juli 1978 van 08.00 uur t/m 31 juli 1978 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.Hilverdink, Spreekkamer Scharlooweg 3, spreekuren: 11.00-12.00/18.00-19.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 14815.
Stads- en 2de distrikt West: dokter A.C.Roose, spreekkamer Cas Chiquito, Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 79879.
In het derde distrikt: dokter R.E.L.Vonhogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

★★★

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

★★★

WIT GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Martina, tel.: 38181 de wacht; ook te bereiken via pageboy 027-149.

★★★

WEEKEINDEDIENST tandartsen zat. en zondag van 11.00-12.00 uur tandarts Montanari, Breedestraat (O) (voor verdere inlichtingen na spreekuur polikliniek St.Elisabeth hospitaal).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Bettina, tel.: 37716.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
29 juli: de heer E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.
30 juli: mej R.M.E.Penso, Palleestraat 7.

★★★

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 en 24.00 Saturday night fever.

WEST-END: 19.00-21.00 Bring me the head of Alfredo Garcia; 24.00 Zij wil wel.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Shaolim temples; 24.00 The town breaded sundown.
DRIVE-IN: 19.30, 21.30 en 24.00 Saturday night fever.
CINE-RIO: 20.00 Deep red; 24.00 Schizo.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te BC Janwé.

★★★

DIVERSEN
CCC: 20.30 optreden Fridi Martina: Ciegu pa colo.

BONECO: 19.00 off. aanvang studieweekeinde tgv. 9-jarig bestaan-geb. Felis Chacuto.

ONTVANGST: 20.30 afscheid en kennismaking met commandeur en mevr H.C. van der Lee-Marinebasis Parera.

SPORT
CUR. DAMBAND: 20.00 Amstel Damtoernooi-Club JPF.

BOKSEN: 20.00 Rifstadion.

★★★

ZATERDAG

DIVERSEN

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

STGB-leden weer aan werk; voldaan over BC-antwoord

KRALENDIJK. — De werknemers in dienst van de overheid die aangesloten zijn bij de STGB zijn gisteren pas na de algemene ledenvergadering weer aan het werk getogen. De vergadering werd bijeen geroepen door het bestuur van de STGB teneinde de leden op de hoogte te stellen van het antwoord van het BC op het telegram van de STGB waarin de werknemers uitbetaling van de aangepaste lonen eisten. Het BC had twee dagen de tijd op dit telegram dat maandag verstuurd werd, te reageren. Woensdag ontving de STGB antwoord van het BC waarin het BC te kennen geeft de lonen en de aanpassing op 4 augustus uit te betalen met terugwerkende kracht per 1 juli 1978. De lumpsum wordt op 11 augustus uitgekeerd. De werknemers zijn akkoord gegaan met dit voorstel van het BC en zijn na de vergadering van de vakbond weer aan het werk getogen.

De STGB is overgegaan tot het stellen van dit ultimatum aan het BC daar zijn leden geen genoegen namen met het antwoord van het BC na de besprekingen van afgelopen vrijdag. Hierbij zei het BC in principe akkoord te gaan met alle vier punten die door de vakbond naar voren waren gebracht. Toen echter de kernvraag gesteld werd omtrent een exacte datum voor uitbetaling van de indexering had het BC slechts één antwoord: namelijk dat er geen geld is. De werknemers konden hiermee niet akkoord gaan en machtigden het bestuur van de STGB in een algemene ledenvergadering van maandag jongstleden bovengenoemd telegram te sturen waar men binnen twee dagen antwoord op wenste.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en Leeszaal (van Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; dond. gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; dond. gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

TOERISTENSCHEPEN
09.00-20.00 Fairwind; 07.30-17.30 Nordic Prince-vert. Selma.

JEUGDBASEBALL: 13.00 St Augustinus vs Persenne; 16.00 Nexaf. vs Radio Shack-terrein Groot Kwartier.

★★★

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.10 call it macaroni; 17.40 man from Atlantis; 18.35 bulletin tele-8; 18.46 deporte tele-8; 19.01 seguridad di seguro; 19.30 ro tele-8; 20.32 lo imperdonable; 21.01 Starsky & Hutch; 22.05 tempoe pa Dios; 22.10 show di Job; 23.10 wrestling; 24.00 notisiero tele-8 (repeat).

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige van 28 juli om 18.00 uur tot 31 juli om 07.30 uur: dokter Vloemans.

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

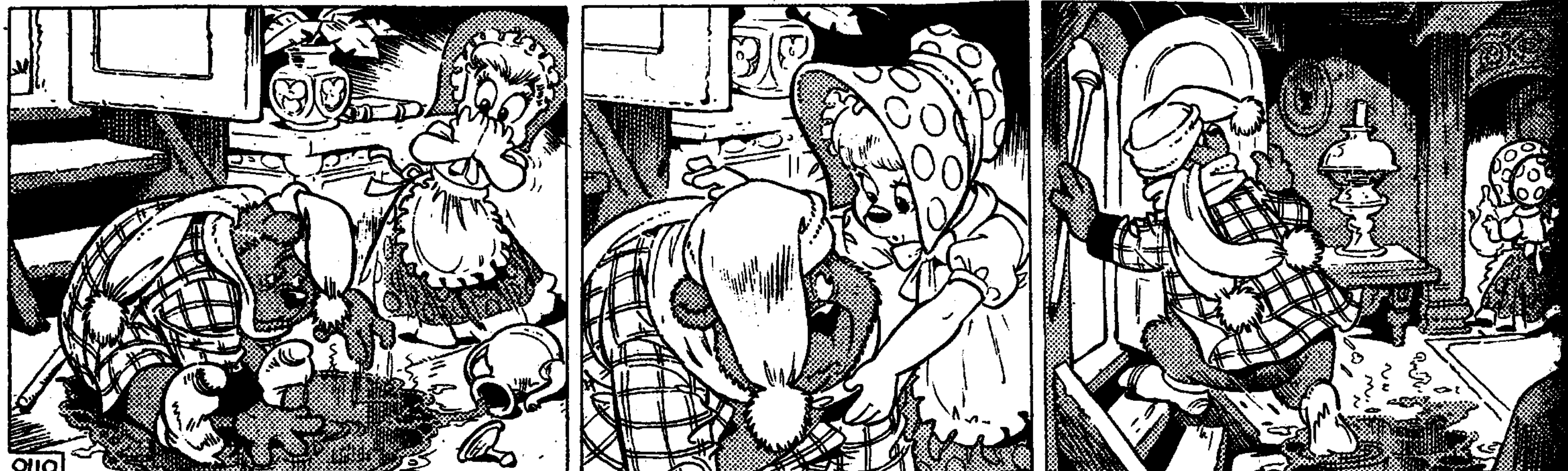
LANDFILL te Lagoen geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Curacaos bezoek aan Bonaire

WILLEMSTAD — De quadrillaclub le Marquise vertrekt morgen - vrijdag - naar Bonaire waar men shows gaat geven in Kralendijk en te Rincon. Niet alleen deze dansgroep maakt de reis, maar ook tipico La esperanza, de folkloristische groep Nos Kultura, de Estrellitas di Bonam en de steelband Super heavy boys. De leiding van genoemde dansgroep heeft Ricky Bernabela.

HANOI — China en Vietnam hebben besloten met ingang van 8 augustus gesprekken te openen op het niveau van ministers van Buitenlandse Zaken. De gesprekken gaan over het probleem van de Vietnamese burgers van Chinese afkomst. Dit is uit gezaghebbende bron in Hanoi vernomen.

Heer Bommel en de uitvalsels



0110. — Heer Ollie bleef met gebogen hoofd zitten in de verwarmende plas, die zich onder hem vormde, en enige tijd heerste er stilte.
"D-dit is het einde..." stamelde hij tenslotte.
"Stakker!" riep juffrouw Doddel uit. "Heb je je zó'n pijn gedaan?"
Het is meer", hernam heer Bommel met bevende mond. "K-kan niets. Alleen maar op vet zitten".
"Het is alleen maar koffie, hoor", zei de buurvrouw troostend.
"En dat is niet zo erg, ik kan best even nieuwe zetten. De pot is nog heel. Blijf maar rustig zitten, dan zal ik een doekje halen".
Ze liep bedrijvig naar haar keukentje, maar de ontredderde heer [...] niet zitten, zoals hem was aangeraden. Hij kwam geruisloos over en haastte zich op kousenvoeten het trapje op.
"Dit kan niet", dacht hij verwilderd. "In deze toestand kan ik [...] onder de ogen van een hoogstaande dame blijven. Ik bedoel [...] getob kan ik niet langer aanzien als heer zijnde, die alles ver[...] doet".
En met deze gedachte vluchtte hij naar buiten.











TOERISTISCHE CAMPAGNE IN ARGENTINIE

"Rotterdam van Caribisch gebied"

Curacao ten tijde WK in de schijnwerpers

WILLEMSTAD. — De laatste tijd heeft Curaçao in enkele Argentijnse bladen ruime aandacht gekregen. Ook ten tijde van het wereldkampioenschap voetballen, dat in dat land werd georganiseerd verleden maand, stond Curaçao in de schijnwerpers. In de editie van begin deze maand van "Siete Dias", dat speciaal gewijd was aan de Argentijnse victorie bij het voetballen, staat een uitgebreid artikel met foto's over het verblijf van de filmactrice Sophia Loren op Curaçao. In het juninummer van ,,Aire y Sol" staat eveneens een uitgebreid stuk voorzien van vele foto's met als kop ,,Curaçao, het Rotterdam van het Caribisch gebied".

Zoals bekend mag worden verondersteld heeft het BC van Curaçao enige tijd geleden besloten de promotie-campagnes ten bate van het toerisme naar het eiland niet uitsluitend of in hoofdzaak te richten op de VS. Uitgekeken werd naar andere mogelijkheden, die gevonden werden in Venezuela en in West-Europa en waar de promotionele aktiviteiten zijn toegenomen. Daarnaast werd als land met potentiele toeristen gezien het Zuid-Amerikaanse Argentinie, waar verleden jaar een delegatie van Curaçao heen reisde om er een toeristen-kantoor van Curaçao in Buenos Aires, de hoofdstad, te openen.

De vertegenwoordiger van Curacao aldaar, de heer Juan Carlos Strambini doet naar verluidt zijn uiterste best het eiland Curaçao te verkopen bij allerlei reisorganisaties als een vakantie-plek bij uitstek. Uit folders blijkt dat Curaçao meestal niet als enige vakantie-bestemming wordt aangeprezen, maar als onderdeel van een groep.

Zo wordt onder de loknaam ,,Fiesta Caribeña" een veertiendaagse vakantie aangeboden met verblijf op Trinidad, Barbados, Aruba en Curacao. Dit is een reis die wordt uitgevoerd door de plaatselijke Holiday Inn's in samenwerking met de Argentijnse luchtvaartmaatschappij AA. De Aerolineas Argentinas adverteert elders onder de leus ,,Bonbini a las Antillas" voor het Curacao Plaza hotel. ,,Caribe aereo en Español, una aventura a todo color", daarmee worden toeristen gelokt door de Venezolaanse maatschappij Viasa voor een reis naar achtereenvolgens Caracas, Curaçao, Santo Domingo en San Juan, Puerto Rico. Het gaat hierbij om zeventiens-daagse reizen die geprogrammeerd staan voor het eind van dit jaar en begin volgend jaar.

ECONOMISCHE LONG

Het blad Siete Dias is in de maand juni tweemaal met verhalen over Curaçao gekomen. Allereerst op 14 juni wordt Curaçao aangeprezen als het meest fascinerende eiland van Midden-Amerika. Om een indruk te geven van de manier waarop het artikel is geschreven het volgende citaat: ,,Alles lijkt als een droom. De rust, de mensen die de straten bevolken en de intense kleuren doen je een ogenblik denken dat je de hemel met je handen hebt aangeraakt". In uitermate positieve bewoordingen en met gebruikmaking van superlatieven wordt het eiland beschreven. Wanneer wordt uitgelegd dat er alles te koop is wordt daar aan toegevoegd dat dit allemaal afkomstig is uit Venezuela, dat ,,de economische long van Curaçao" wordt genoemd.

In een artikel enkele weken later, begin deze maand, wijdt hetzelfde blad natuurlijk een uitgebreide reportage aan het WK-gebeuren dat toen nog maar net achter de rug was. De overwinning van het Argentijnse elftal in de finale wordt een triomf genoemd van de Argentijnse gemeenschap, van de kleine man tot aan president Jorge Videla toe. Daarbij foto's van Videla onder het publiek nadat de uitslag was bekend geworden.

HOTEL-SUITE

Verder op in die editie staat een vraaggesprek afgedrukt van het redactie-lid Monica de Hernández met de bekende filmactrice Sophia Loren in het Hilton hotel van Curaçao. Uitgelegd wordt hoe moeilijk het is een interview met de actrice te krijgen en dat zelfs TeleCuracao daartoe geen gelegenheid heeft gekregen. Na bemiddeling van premier Boy Rozendal (die Rosenthal wordt genoemd) lukt het de Argentijnen als enigen tot de actrice en haar man Carlo Ponti door te dringen. In dat gesprek legt mevrouw Loren uit dat zij zich veel afzijdig hield van man en kinderen buiten de opnamen om, aangezien zij niet rustig kon gaan zwemmen zonder fotograferende mensen om haar heen. Uitgaande van het principe er niet onelegant bij te willen staan op een foto gaf zij er daarom de voorkeur aan in de hotel-suite te blijven.

In dit artikel wordt nog gesuggereerd dat het voor Curaçao een hele happening zou zijn geweest een filmploeg op het eiland te hebben en dat dit de eerste keer zou zijn geweest. Om die redenen zou gedurende de opnamen enkele straten geheel zijn afgezet. ,,De stad is erdoor op hol gebracht, wat niet meer is voorgekomen sinds de verschijning van de zee-piraat Morgan daar in 1700", schrijft Siete Dias.

Radiolandia 2000, een ander blad dat behalve in Argentinie ook uitkomt in Paraguay en Uruguay, weet tussen het WK-gebeuren door ook ruimte te reserveren voor reis-indrukken van de omroeper Juan Alberto Mateyko en gezellin Mariquita Gallegos, die op uitnodiging van het BC blijkbaar het eiland hebben bezocht. In beknopte vorm wordt de "reis naar het paradijs" (bedoeld wordt Curaçao) weer gegeven en het slot luidt: ,,Zij zeggen dat ze er al van dromen er nog eens heen te gaan; wij voelen ons er reeds toe aangetrokken...."

CARNAVAL

Van iets meer inhoud kan het stuk worden omschreven dat te lezen viel in de juni-uitgave van ,,Aire y Sol". Het eiland wordt het Rotterdam van het Caribisch gebied genoemd. Na een stuk geschiedenis-beschrijving wordt vermeld dat in 1954 de bestuurlijke zelfstandigheid is verkregen, waardoor nu elke vier jaar een eilandelijk parlement wordt gekozen. Zes jaar geleden zouden volgens dit blad de besprekingen zijn aangevangen voor een totale onafhankelijkheid, die evenwel zou zijn uitgesteld tot 1980. De haven van Curaçao wordt een van de betere van de wereld genoemd. Door de gunstige ligging zou het eiland van meet af aan een handelscentrum zijn geweest. Volgens het blad is, sinds dat kort geleden is afgekondigd dat in de haven geen belastingen en invoerrechten meer hoeven te worden betaald, Punda helemaal uitgegroeid tot een oord waar werkelijk alles te koop is. Gewezen wordt daarnaast op de baaien, de talrijke dans- en eetgelegenheden en de casino's waar een groot deel van de dag kan worden doorgebracht. De beste tijd om van het dansen op het eiland te genieten is met carnaval, wordt de lezers verteld. Dit artikel dat eveneens rijkelijk is voorzien van kleurenfoto's wordt afgesloten met een zin van de Curacaose schrijver Pierre Lauffer: ,,E pida baranka aki ku Dios din su kapricho a ranka saka foi fondo di laman ta di mi!" (vert. Dit stuk rots dat God in een grillige bui van de zeebodem heeft opgeraapt is van mij!).

Navraag bij het Toeristenbureau leverde als resultaat op dat in de eerste zes maanden van dit jaar achthonderd toeristen uit Argentinie Curacao hebben bezocht. Uitgestreken over de bedoelde maanden werden de volgende cijfers gegeven: januari 167, februari 228, maart 124, april 93, mei 90 en juni 99. De maand juli zou weer een erg goede zijn geweest wat betreft Argentijnse toeristen gezien de aantallen die voor informatie bij het bureau op het Plazaplein komen.



WILLEMSTAD. — Voor de tieners uit de huisgezinnen van het CDMpersoneel is voor dezer dagen een tweedelig programma samengesteld. Voor de meisjes is er de mogelijkheid voor deelname aan een soort workshop voor naaien, welke cursus, om het zo te noemen, wordt gegeven in de Jeanne d'Archuishoudschool. Voor de jongens is er de mogelijkheid om wat aan timmeren te doen en om op deze manier creatief bezig te zijn. De foto geeft een beeld van de naaicursus.

CDA-Kamerlid Van Zeil:

Nederland moet bij VS voor Antillen pleiten

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Het CDA-Kamerlid Piet van Zeil wil dat de Nederlandse regering er bij de Verenigde Staten op aandringt om de grenzen weer open te stellen voor olieprodukten van de Antilliaanse raffinaderijen Shell en Lago Donderdag is premier Rozendal naar Washington vertrokken om over de problemen rond de olieafzet van de Antillen naar Amerika te praten. Van Zeil vindt dat die missie steun van Nederland moet krijgen.

Gisteren heeft het Kamerlid er bij minister Chris van der Klaauw (Buitenlandse Zaken) en minister Fons van der Stee (Antilliaanse Zaken) voor gepleit ten gunste van de Nederlandse Antillen een dringend beroep op de Amerikaanse regering te doen.

,,Nederland moet zich bewust zijn van zijn verantwoordelijkheid voor een deel van het koninkrijk, dat ernstig bedreigd wordt, zo was het motief van Van Zeil om deze kwestie bij de regering in Den Haag (door middel van schriftelijke vragen) aan te kaarten.

Het CDA-Kamerlid wijst er de twee ministers op dat - als gevolg van Amerikaanse maatregelen - de verkoop van geraffineerde olieprodukten van Shell en Lago aan de Verenigde Staten sinds 1975 met meer dan 60 procent is gedaald. Uitwijkmogelijkheden zijn er nauwelijks. Door de aard van de olieprodukten, de ligging van de raffinaderijen en de omstandigheid dat de VS al zestig jaar de grootste afnemer is, is het erg moeilijk om naar andere landen over te schakelen.

Volgens Van Zeil zou Nederland de Antillen een goede dienst bewijzen. Shell en Lago lijden al enige jaren enorme verliezen daardoor is de economische positie van de Nederlandse Antillen - in het bijzonder van Curacao en Aruba - erg verslechterd en de werkloosheid met sprongen omhoog gegaan.

Het Kamerlid vraagt de regering om de Tweede Kamer te zijner tijd op de hoogte te brengen van het resultaat van de Nederlandse actie in Washington.

CFW-lid Anthony:

Gezonde beslissing over Shell-verzoek om dispensatie

WILLEMSTAD — Het bestuurslid van de CFW, D.Anthony, heeft in een perscommuniqé een beroep gedaan op de regering om het gezond verstand te gebruiken en een redelijke beslissing te nemen op het verzoek van de Shell om kwijtschelding van de 28 miljoen gulden, die betaald moet worden aan winstbelasting.

Als overwegingsbasis bij de besluitvorming, zo vindt het CFW-bestuurslid, moet de toekomst van de Antilliaanse werknemers dienen. "Het zal moeilijk zijn een beslissing te nemen buiten de partij politieke sfeer om, maar een beslissing genomen slechts om het politiek gezicht niet te verliezen, zal desastreuse gevolgen hebben voor de werknemers en hun gezinsleden", aldus de heer Anthony.

Het verzoek van Shell Curacao om dispensatie vloeide voort uit de slechte financiele situatie waarin het bedrijf zich de laatste tijd bevindt. Volgens de bondsman moet de regering de boeken van het bedrijf goed bestuderen en controleren.

In het communiqué stelt het bestuurslid enkele vragen waarbij hij zich afvraagt wat er zal gebeuren als de Shell gedwongen wordt om de winstbelasting van 28 miljoen gulden te betalen. "Zal het bedrijf op de internationale markt kunnen blijven concurreren en zullen haar produkten hierbij niet duurder worden", zo vraagt hij zich af. Verder wil het bestuurslid weten wat de toekomst van de Shell is wanneer de raffinaderij in Nigeria gereed komt en wat er zal gebeuren met de 1500 werknemers van de Shell-aannemers en de 2755 werknemers in dienst van de Shell.

Van de andere kant wil de heer Anthony weten wat er met de Antilliaanse economie zal gebeuren als de 60 miljoen gulden aan winstbelasting van Shell en Lago wegvallen. Tenslotte vraagt hij zich af of de centrale regering geen woorwaarde kan verbinden aan een eventuele dispensatie, waarbij de werkgelegenheid wordt gegarandeerd door Shell Curacao nv.

Cao-bespreking John's Sales

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar, S.de Windt, vergaderde gisteren met de direktie van John Sales en Services en vertegenwoordigers van de CFW over een cao ten behoeve van het ongeveer 33 man tellende personeel. Gisteren werd het niet-financieel gedeelte van het cao-pakket besproken en afgerond terwijl de volgende week zal worden vergaderd over het financieel gedeelte. De bemiddeling van de landsbemiddelaar werd ingeroepen nadat de partijen het niet eens konden worden over het te bespreken pakket. Zowel de CFW als de direktie van John's Sales hadden een concept opgemaakt voor de eerste cao voor het personeel. Onder toezicht van de landsbemiddelaar werd gisteren vergaderd over het CFW-voorstel waarbij de direktie van John's Sales haar argumenten naar voren bracht.

WILLEMSTAD — In een club aan de Begoniaweg is vannacht ingebroken. De inbrekers forceerden een raam en namen flessen drank en electronische apparatuur mee voor een waarde van ongeveer 2500 gulden.

Van Leer's bij landsbemiddelaar

WILLEMSTAD — Over het financieel pakket van de cao van Van Leer's Vatenfabriek konden de vakbond CFW en de direktie van het bedrijf geen overeenstemming bereiken. De landsbemiddelaar heeft beide partijen uitgenodigd voor een gesprek op 2 augustus. De cao van de 13 werknemers liep af op 31 maart. Volgens de bond houdt de direktie van het bedrijf zich niet aan gemaakte afspraken waarbij de werknemers betaald zouden worden volgens Shell-maatstaven. De vatenfabriek produceert de olievaten voor Shell Curacao nv.

Koninkrijks delegatie naar inauguratie Col. president

WILLEMSTAD — De Koninkrijksdelegatie die de inauguratie zal bijwonen van de Colombiaanse president Cesar Julio Turbay Ayala op 7 augustus, bestaat behalve uit premier S.G.M.Rozendal, verder uit de ambassadeur in Bogota, mr F.G.Greup en de eerste ambassade-secretaris, mr J.C.F. von Mühlen. Zoals bekend staat premier Rozendal aan het hoofd van de officiele koninkrijksdelegatie die de plechtigheden zal bijwonen. De heer Rozendal vertrok gisteren naar Washington waar officiele besprekingen worden gevoerd, waarna hij rechtstreeks doorreist naar Colombia. Op zijn reis wordt hij vergezeld van zijn echtgenote. Op 10 augustus wordt de minister-president weer verwacht op Curacao.

Piraterij

WILLEMSTAD — Het Argentijnse blad Aire y Sol weet een stuk historie van Curacao te vertellen uit de tijd van de zeepiraten in de Caribische Zee, die niet als algemeen bekend verondersteld kan worden. In die tijd zou de gouverneur van het Engelse Jamaica, Modyford, opdracht hebben gegeven aan de piraat Edward Mansfield Curacao te veroveren. Mansfield kwam voor de dag met een van de machtigste piratenvloten, die ooit in het Caribisch gebied had bestaan. Bijgestaan door onder-piraatchef, Henry Morgan, werd het anker gelicht om koers te zetten naar Curacao. Maar voordat afgezeild werd naar dit eiland werd Cuba aangedaan om de nodige proviand in te slaan. De bekoring zou evenwel te groot zijn geweest voor de onhandelbare bemanning. Toen zij daar een rijke buit aantroffen, wijdden zij zich aan piraterij over heel Cuba en in hun ijver vergaten zij hun vooropgesteld doel. "Op dit manier ontliep Curacao de Britse hongerlust", schrijft het blad.

Car. Plumbing failliet

WILLEMSTAD — Het loodgietersbedrijf Caribbean Plumbing zal vanaf 1 augustus niet meer bestaan. Het bedrijf is failliet verklaard nadat verschillende opdrachten niet konden worden uitgevoerd. Momenteel zijn er nog maar tien werknemers in dienst van het bedrijf, die allen ontslag hebben gekregen ingaande 1 augustus. Het bedrijf begon met een 50-tal werknemers, doch maar naar CFW-voorzitter, B.Sophia, aan de Amigoe verklaarde, vanwege een slecht beleid konden afspraken niet worden nagekomen. Aan de regering werd het vorig jaar een verzoek ingediend om dispensatie van belastingverplichtingen en de afdracht van AOV-gelden. De meerderheid van de werknemers is tussen overgegaan naar de aannemer Beton Antillen die belast is met de volkswoningbouw te Kust Batterij. Een aantal is als kleine zelfstandigen met een eigen bedrijfje begonnen.

De eilandsontvanger G.Leonora bevestigde desgevraagd aan de Amigoe dat het bedrijf een verzoek tot kwijtschelding van loonbelasting en AOV-premies had gericht aan het eilandgebied. Hij zei dat de ontvanger per definitie niet kan ingaan op dergelijke verzoeken omdat het hierbij gaat om bedragen die van de lonen zijn afgehouden die in feite worden gebruikt om het bedrijf draaiende te houden. De kwijtschelding aan het NCM/Anco-bedrijf was een beslissing van de landsregering.

De heer Leonora vertelde dat de ontvanger als crediteur aanblijft van het bedrijf in liquidatie en dat de curator zal beslissen hoe de diverse crediteuren betaald zullen worden. De eilandsontvanger kan bovendien een gedeelte van de goederen van het bedrijf verkopen terwijl de rest van de goederen geveild dient te worden.

De heer Leonora schatte het bedrag dat Caribbean Plumbing schuldig is aan de ontvanger op 400 duizend gulden, maar kon niet vertellen of het gehele bedrag gevorderd zou kunnen worden.

Tien bursalen voor loodsenopleiding

WILLEMSTAD — Dit jaar zullen in totaal tien jongelui in het buitenland een loodsenopleiding gaan volgen. Vijf jongens kreeg een beurs van de Venezolaanse regering voor studie aan de Escuela Nautica de Venezuela, terwijl vijf met een eilandsbeurs in Nederland hun studie zullen voltooien. De studie duurt ongeveer 5 jaar. Naar Venezuela reizen op kort termijn de bursalen Fritz Roy Dorant, Benjamin M.Allee, Ingmar Cannister, Algar Braafhart en Marcelino M. Molina. De eilandsbursalen die een loodsenopleiding zullen volgen in Nederland zijn Robert St. Jago, Gabriel Mercera, Seferinus Ritfeld, Carl Welvaart en Hanley Bronswinkel.

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA"

gevestigd op Aruba - N.A.

BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

Op zaterdag 12 augustus 1978 des namiddags om 16.00 uur ten kantore van de vennootschap te Oranjestad.

De agenda is als volgt vastgesteld:

1. Opening
2. Benoeming direkteur volgens artikel 14 van de statuten van de naamloze vennootschap Electriciteit-Maatschappij "Aruba"
3. Sluiting.

Stemgerechtigd zijn houders van aandelen op naam en aandelen aan toonder mits de mantels van de bewijzen van laatstgenoemde aandelen uiterlijk op vrijdag 4 augustus 1978 gedeponeerd zijn ten kantore van de vennootschap dan wel bij een van de kantoren der hieronder genoemde bankinstellingen.

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
te Oranjestad (Aruba)

BANCO BARCLAYS ANTILIANO N.V.
te Oranjestad (Aruba)

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
te Willemstad (Curaçao)

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.
te Oranjestad (Aruba), Willemstad (Curaçao),
Amsterdam, [illegible]

HOLLANDSCHE BANK UNIE N.V.
te Amsterdam, Rotterdam en 's-Gravenhage

Oranjestad, 28 juli 1978.

De Voorzitter van de
Raad van Commissarissen

Bulgaarse diplomaat blijft in Denemarken

KOPENHAGEN — De Bulgaarse diplomaat die onlangs de Deense regering om politiek asiel verzocht mag met zijn gezien permanent in Denemarken blijven. Het ministerie van Justitie in Kopenhagen maakte dit bekend. De diplomaat, Paviel Iliev, was secretaris van de ambassade van Bulgarije in de Deense hoofdstad. Hij vervulde die post sinds vijf jaar.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 en 24.00 Saturday night fever (14 jr.). Rialto: 20.00 The human factor (18 jr.); 22.30 Kom met je waldhoorn tussen m'n Alpen (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 en 24.00 Bobbie Jo and the outlaw (18 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Operation Thunderbolt (18 jr.); 24.00 Vamos a matar compañeros (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter Z.I.V.Voditska, Flaciusstraat 14, tel.: 4281; San Nicolaas en Savaneta: dokter H.Vervest, Pos Chiquito 98-D, tel.: 7550 (bij geen gehoor contact opnemen met Landsradio, tel.: 4353, pageboy 601).

★★★

DIVERSEN
CORUBA: 20.00 algemene vergadering-IOWUA-recreation centre.

SPORT
ASV TRAPPERS: 19.30 sportweek: tafeltennis (finale) dames en heren.

BASEBALL: 20.00 AA-kl.: Marlboro vs Arusino-LSP.

LALL: 20.00 recreatieavond-hotel vakschool.

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
LALL: 10.00, 13.00 en 15.30 wedstrijden.

ASV TRAPPERS: 14.00 sportweek: domino: Destroyer (Cur.) vs ASV Trappers (Aruba).

★★★

TELEARUBA: 17.00 call it macaroni; 17.30 wonderfull world of Disney; 18.25 Felix the cat; 18.30 weekoverzicht; 18.45 eng nieuws; 19.00 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 homocide.

DEINING OVER TELEGRAM AAN LUCHTVAARTDEPARTEMENT

Weg naar overleg met BC geopend

Anaab trekt telegram in

ORANJESTAD — Op het laatste ogenblik ging gistermiddag om één uur de masale demonstratie van de ANAAB voor het bestuurskantoor niet door. Tot over twaalf uur werden ambtenaren, arbeiders en hun gezinnen opgeroepen om te komen demonstreren, want vandaag zijn het de brandweerlieden morgen kunt gij het zijn, aldus de Anaab-oproep.

Toen de demonstratie om één uur moest beginnen was er practisch niemand aanwezig. Op het laatste ogenblik had de Anaab met dienstgroep brandweer, IOWUA, GWU en UEA op initiatief van de GWU een commissie van goede diensten gevormd. In verband hiermeewerd de demonstratie -- waarvoor ook weinig belangstelling bestond -- afgelast.

Het BC was echter niet bereid met de commissie te praten waarin de Anaab zitting had, omdat de Anaab nog steeds niet aan het verzoek had voldaan om een rectificatietelegram aan de ICAO te zenden, naar aanleiding van het Anaab telegram van begin deze week aan deze internationale organisatie waarbij Aruba in diskrediet werd gebracht door de medeling van de Anaab, dat de luchthaven van Aruba niet veilig zou zijn vanwege de staking van brandweerlieden. Intussen heeft de Anaab gisteren het bedoelde rectificatietelegram aan de ICAO gezonden en een en ander recht getrokken.

In verband hiermede --nu aan de door het BC gestelde voorwaarde werd voldaan inzake het telegram -- zou het BC bereid zijn een gesprek te hebben met de Anaab erbij. Intussen is weer de nodige deining ontstaan doordat een lid van de Anaab gisteren de directeur van het luchtvaartdepartement mr Cathalina heeft gebeld en deze meegedeeld dat de luchthaven van Aruba onveilig is vanwege de brandweerstaking en onvoldoende bezetting van de luchthavenbrandweer. Hierop heeft mr Cathalina vanmorgen luchthavenmeester M Nicolaas laten weten dat het luchtvaartdepartement vanmorgen ter plaatse een onderzoek komt instellen. Begrijpelijk dat deze melding in kringen van de luchthaven en het BC de nodige verontwaardiging heeft doen ontstaan, vooral omdat enerzijds het telegram aan de ICAO gerectificeerd wordt door de Anaab anderzijds iemand het tegenovergestelde aan het Luchtvaart-departement gaat melden. Het BC zal dan ook een onderzoek laten instellen naar deze onverantwoordelijke gang van zaken om de nodige maatregelen hiertegen te kunnen nemen.

Morgen Antillen-Barbados

Competitie gaat normaal door met geselecteerden

ORANJESTAD — De voetbalontmoeting Dakota-Estrella is gisteravond in een 2-1 winst voor laatstgenoemde club geeindigd. Een blunder van Dakota-verdediger Roland Gordon die te lang de bal in zijn bezit hield in plaats van opruiming te houden, werd de geel/zwarten noodlottig.

De attentie Hubert Perez wist Gordon de bal te ontfutselen, deze door te geven aan Vicente Croes die geen fout maakte en in de 39ste minuut van de tweede helft het winnende Estrella-doelpunt scoorde.

De eerste helft verliep met 1-1, met doelpunten van Louis Richardson (D) en een penalty voor Estrella die ingeschoten werd door Hubert Perez.

Ook in de wedstrijd van gisteravond maakte de AVB gebruik van een versleten bal, waarvan noch de zwarte noch de witte stippen te zien waren. Competitiewedstrijden verdienen betere ballen dan de monsters die de laatste tijd aan het rollen zijn. Van de AVB wordt verwacht dat morgenavond voor de wedstrijd Antillen-Barbados een keurig zwart/wit bal aanwezig zal zijn.

In verband met de wedstrijd Antillen-Barbados is de voor morgenavond vastgestelde wedstrijd Bubali-RCS vervroegd naar vanavond kwart voor acht.

Wat betreft de wedstrijd Antillen-Barbados op zaterdagavond hadden wij verwacht dat de AVB zowel de wedstrijd Estrella-Dakota van gisteravond als die van vanavond tussen Bubali en RCS naar latere data zou verschuiven omdat in deze ploegen het merendeel van Antilliaanse selectie meespeelt. De AVB heeft dit jammer genoeg niet ingezien, waardoor gisteravond reeds een der kernspelers, Shon Cai Zimmerman, geblesseerd raakte.

BC betaalt ASU beloofde subsidie

ORANJESTAD — — Het BC van Aruba - zo wordt vernomen - heeft gisteren besloten de subsidie voor de ASU voor het derde kwartaal eindelijk uit te keren. De bank werd opgedragen de ASU-rekening weer te openen. Hierdoor kunnen de aktiviteiten in de ASU-faciliteiten- waaronder de voetbal-returnwedstrijd vanavond tussen de Antilliaanse selectie en Barbados - weer normaal afgewikkeld worden.



ORANJESTAD — Geholpen door LL-administrator voor de Antillen, Milo Croes, legden spelers van de deelnemende landen in hun eigen taal de Little League-eed af.

Conform eis

VOOR STEKEN ECHTGENOTE 42 MAANDEN

ORANJESTAD — De 42-jarige F P is vrijdagmorgen veroordeeld tot drieeneenhalf jaar gevangenisstraf, conform de eis van de officier twee weken geleden -- wegens het neersteken van zijn echtgenote. F.P. had zijn vrouw tot tweemaal toe aangevallen met bijna fatale afloop. Door ingrijpen van twee getuigen kon de vrouw nog tijdig naar het hospitaal vervoerd worden.

Bij een ander geval van neersteken van een jongere broer, is morgen ook de 46-jarige F P veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. Twee weken geleden -- ook over deze zaak berichtte de Amigoe toen uitvoerig --eiste de officier tegen hem drieeneenhalf jaar gevangenisstraf.

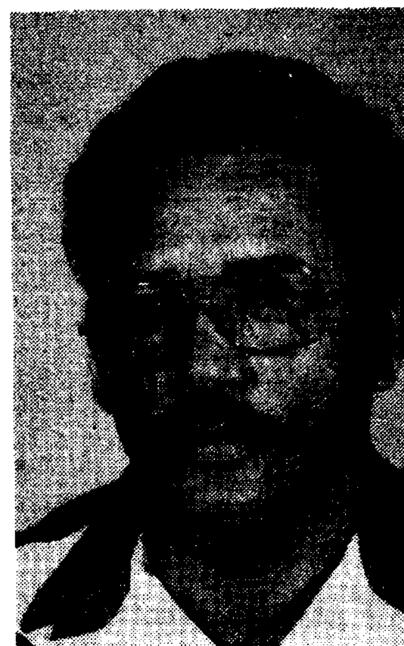
CANBERRA — Bij Sydney in Australie blijken vorige week vrijdag twee passagiersvliegtuigen van het type Boeing-747 Jumbo elkaar op een haar na gemist te hebben. Aan boord van beide toestellen bevonden zich 500 passagiers.

Het onderzoek dat gaande is heeft al geleid tot de schorsing van twee verkeersleiders op de luchthaven van Sydney.

De betrokken toestellen waren een opstijgende Jumbo van Pan American en een dalende van Qantas.

Noord huldigt Farro c.s.

NOORD — In Centro di barrio Noord is zaterdag avond van 8 tot 9 uur de huldiging van gewichtheffer Alejandro (Patan) Farro en andere sporters uit het district Noord die deel uitmaakten van de Antilliaanse CAC-delegatie. Patan Farro, die in Medellin een bronzen medaille bemachtigde, zal een plaquette aangeboden krijgen en de andere sporters een ere-certificaat. Op de bevolking van Noord is een beroep gedaan om deze huldiging bij te wonen.



ORANJESTAD — De heer Antonio Farro is de nieuwe voorzitter van de General Workers Union (GWU) en volgt in deze functie de heer John R. Hart op. Tijdens een vergadering van de GWU werd de huidige situatie besproken en een werkprogramma voor de komende twee jaren vastgesteld. Resultaat hiervan was dat de heer John Hart zijn functie als voorzitter van de GWU ter beschikking van het bestuur stelde, waarna het bestuur gebruik maakte van artikel negen in de statuten om wijzigingen in het bestuur aan te brengen. Voorzitter werd Antonio Farro, vice-voorzitters John Hart en Vhome Laclé, algemeen secretaris Julio Quijada jr., eerste secretaris Tochy Kock, tweede secretaris Thomas Ruiz, penningmeester Regino Croes en leden Carmelo Geerman en Demitrio Marchena. De heer Hart die bestuurslid is van de internationale organisatie FITTHABA zal belast blijven met het internationale contact van de GWU met organisaties in Caribisch gebied en Latijns-Amerika. Het bestuur van de GWU vertrouwt dat het nieuwe bestuur waarin de jongere krachten meer verantwoordelijkheid hebben gekregen — zoals oud-voorzitter John Hart destijds ook beloofde — het werk van de GWU met meer kracht zal kunnen uitdragen.

Overleg GABA-BC niet doorgegaan over salaris-aanpassing

ORANJESTAD — De bespreking tussen de Gouvernements arbeiders bond Aruba (GABA) en het Arubaanse BC over de salaris-aanpassing is niet doorgegaan. Volgens een communique van de GABA heeft de voorzitter van de bond gistermorgen via de secretaresse contact opgezocht met de gedeputeerde voor Personeelszaken, die echter liet weten dat het BC de GABA die dag niet kon ontvangen maar pas op een latere datum.

In het communique zegt de GABA verder dat het BC vorige week een salaris-aanpassing van 74 procent voorstelde, doch wilde niet een compensatie geven voor hetgeen de arbeiders in het afgelopen jaar duur gekocht hebben.

Het GABA-bestuur ging hiermee niet akkoord en verklaarde binnen een week met zijn voorstel te komen waarin ook opgenomen een compensatie met terugwerkende kracht voor de gestegen kosten van levensonderhoud.

De GABA kreeg geen gelegenheid zijn voorstel in te dienen omdat de vergadering van gistermorgen niet doorging.

Bij diverse gelegenheden in het verleden hebben wij gehoord - aldus het communique - dat op Bonaire en Curacao de economie slecht is, maar de arbeiders van genoemde twee eilanden ondervinden een beter begrip van hun regering en krijgen voorts hun salaris-aanpassing met terugwerkende kracht en regelingen ondertekend voor drie maanden. Hier op Aruba is de overheid echter niet op de hoogte van deze aanpassing. Aldus het Gaba-communique.

BC aan de ANAAB:

Vergunning voor betoging landszaak

ORANJESTAD — Het BC heeft gistermiddag door de voorlichtingsdienst een verklaring uitgegeven waarin met klem de beweringen van ANAAB en stakende brandweerlieden wordt ontkend „dat het BC geen vergunning voor een demonstratie wilde geven".

Voor de Anaab-demonstratie van woensdagmiddag kwamen dertig personen op en voor de demonstratie van gistermiddag, die tot half één door de radiostations om het kwartier werd aangekondigd, kwam niemand omdat deze op het laatste ogenblik niet doorging, red).

Een vergunning voor een dergelijke demonstratie, aldus het BC wordt niet door ons doch door de centrale regering gegeven. Als voorbeeld wordt aangehaald dat in juni van dit jaar voor de demonstratie ter gelegenheid van het bezoek de Nederlandse parlementariers het BC zelf een vergunning moest aanvragen.

ten stelligste ontkent het BC in slecht vertrouwen te hebben gehandeld door nieuw personeel voor de brandweer aan te nemen. Deze mensen werden in dienst genomen om vacatures te vullen en ingevolge het toegestane krediet van de begroting 1978. Sinds vorig jaar november werden deze personen reeds getest en hadden in februari aan het werk moeten gaan Zij wisten in ieder geval dat na goedkeuring van de begroting - enige weken geleden - dat zij direct in dienst zouden treden.

Brandweer-salarissen en toelagen

ORANJESTAD — De Voorlichtingsdienst gaf gistermiddag een verklaring uit over de salariering van de brandweerpersoneel. Het was een herhaling van de diverse berichten die hierover in de afgelopen maanden in de pers zijn verschenen en waaruit duidelijk blijkt dat de salariering van het brandweerpersoneel niet tot de slechste behoort. Een LTS-er die bij de brandweer gaat werken - de Amigoe berichtte hierover maandag reeds uitvoerig - begint met 470 gulden plus 180 gulden continu-toelage en 250 gulden als hij .
24 uur per dag bereikbaar moet zijn, dus 900 gulden totaal per maand. Voor een MTS-er bedraagt dit 780 gulden plus continu-toelage en pageboy-toelage totaal 1210 gulden per maand. Voor gehuwden bedraagt het salaris van een LTS-er 1070 gulden en van een MTS-er 1405 gulden per maand.

Uitvoerig staat in de verklaring nog te lezen wat de bevorderingsmogelijkheden en daarmede verband houdende loonschalen zijn.

RIJSSEL, FRANKRIJK. — In de Noordfranse stad Rijssel zijn in de nacht van donderdag op vrijdag ruim honderd graven van Duitse soldaten die in de tweede wereldoorlog omgekomen zijn, geschonden.

Kruisen waren afgebroken en grafstenen gekloofd.

STOCKHOLM. — In het seosmologisch instituut van de universiteit van Uppsala in Zweden is vandaag een ondergrondse kernproef geregistreerd die werd genomen in het Sovjet-Russische proefgebied van Semipalatinsk in het westen van Siberie.

RECORD-DRUKTE OP ARUBAANSE LUCHTHAVEN

BEATRIXLUCHTHAVEN — In de periode van 21 tot 24 juli heerste er op de Arubaanse luchthaven een record drukte. De LAV voerde vijftien extra vluchten uit met 838 passagiers, Avensa had vijf extra vluchten met 362 passagiers, terwijl de ALM vier extra vluchten uitvoerde die 341 passagiers brachten. In totaal dus 24 chartervluchten met 1541 passagiers. In genoemde periode hadden er 363 vliegtuigbewegingen plaats waarvan 32 gewone, 60 extra, 81 interinsulaire en 190 in de categorie algemene luchtvaart. Gedurende deze periode verbleven er 10.809 passagiers op de luchthaven, waarvan 5120 binnenkomende, 4339 uitgaande - en 1350 doorgaande passagiers.

Suksesvol debuut van Fridi Martina

Siegu pa koló sterk door evenwicht en realiteit

WILLEMSTAD — Het geeft altijd moed en hoop te kijken naar een Antilliaan die presteert. Want dan weet je: ze zijn er toch, en er komen er steeds meer; van die jonge mensen die weten dat inzet, keihard werken, discipline en zelfkritiek nodig zijn om te komen tot prestaties op niveau. Fridi Martina gaf daar gisteravond in het CCC-gebouw een voorbeeld van. Anderhalf uur lang stond ze daar in haar eentje te vertellen wat het zo allemaal inhield om zwart te zijn. Op een enkele uitzondering na slaagde ze erin de problematiek evenwichtig en reeel te benaderen.

Zowel haar mooie, donkerbruine, een beetje rauwe stem, als haar monologen waren het leven zelf: van humor en vrolijkheid naar boosheid, droefheid en angstige ingekeerdheid. De kracht van Siegu pa kolo schuilt juist in deze menselijkheid, in dit zoeken naar een antwoord, in het vragen van: weet jij het? en het toegeven: ik weet het soms niet meer. Dit maakt dat je soms volkomen kon vergeten dat het om toneel ging en dat het eigenlijk evengoed jezelf of wie dan ook uit je omgeving had kunnen zijn die daar op de planken stond.

Het is een groot pluspunt dat Fridi de realiteitszin heeft op kunnen brengen om het discriminatieprobleem niet te beperken tot een kwestie van zwart of blank zijn, maar tot de conclusie komt dat onderdrukking en uitbuiting van de ene groep ten opzichte van de andere zich overal ter wereld in verschillende vormen manifesteert. Machtsmisbruik van de blanke ten opzichte van de kleurling is daar maar één voorbeeld van. "De huidskleur", zegt ze zelf, "is één van de vele middelen die gebruikt wordt als onderdeel van de verdeel- en heerspolitiek binnen een uitbuitings-maatschappij".

RELATIVEREN

Maar zelfs bij relativeren blijft de ellende in al zijn schrijnendheid: de zelfverloochening van de zwarte moeder ten opzichte van haar toevallig blank uitgevallen kind. Het zwarte meisje dat vol verwachtingen naar Nederland vertrekt om heel gauw te ontdekken dat ze haar problemen in de koffer heeft meegenomen. De maatschappelijk werkster die helemaal vast is komen te zitten in haar kleurcomplexen en zich in haar gespletenheid aandoenlijk aan de zaal presenteert: ik weet het echt niet meer. Jullie? Fridi Martina komt in "Siegu pa koló" tot haatuitbarstingen, verzet en verwijten om stil van te worden. Maar ook tot uitingen van nameloos verdriet: "wat zijn we; mensen, beesten, apparaten? Ze zeggen dat we gevoel voor ritme hebben. Dansen is al wat me is gebleven. Dansen om niet te huilen". En op zijn ergst een verlammende moedeloosheid: "ik wil rust, inslapen en niet meer wakker worden. "Gelukkig speelt die moedeloosheid geen rol bij het slot dat zegt: Blank én zwart, wij onderdrukten hebben één en dezelfde vijand. En we zullen vechten totdat iedereen het doorheeft. Totdat iedereen blind is voor kleur; Siegu pa koló.

EENZIJDIG

Nog even een paar punten waar Fridi Martina op zou kunnen letten: een heel enkele keer benadert ze de problematiek wat eenzijdig. Dat lijkt me trouwens erg moeilijk te vermijden bij de enorme betrokkenheid die door haar aan de dag is gelegd.

Het stuk spreekt juist aan in de overwegende eenvoud van taal en gebaar. Juist daarom hindert het extra als het publiek zo nu en dan plotseling toch wordt geconfronteerd met toneelmatigheid en té bestudeerde gebaren. Er zijn passages in Siegu pa koló waarin gezongen wordt, en Fridi Martina zingt niet mooi. Je hebt soms mensen bij wie de kracht van hun zingen juist schuilt in een rauwe, ongeschoolde stem. Dit is bij Fridi niet het geval. Haar stem is hiervoor niet krachtig genoeg en de liedjes zijn zo-ie-zo te lang.

LANG

Te lang was trouwens ook het stuk op zich. Dezelfde boodschap had in kortere tijd kunnen worden overgebracht en zou daarbij alleen maar meer aan kracht hebben gewonnen. Nu is het jammer genoeg zo dat net tegen de tijd dat het publiek onrustig begint te worden de belangrijkste slotconclusies komen. Maar alles bij elkaar genomen, blijft het een stuk met een ijzersterke boodschap, ijzersterk gebracht: een stuk om naar te gaan kijken. Hopelijk zullen er ook zoveel mogelijk schoolvoorstellingen worden gegeven.

MAYRA VAN DER DIJS

Positieve invloed

WILLEMSTAD — Respect en waardering voor elkaar zijn de twee steunpilaren waarop onze onafhankelijkheid zal moeten steunen. Dit zei een ABVO-woordvoerder gisteren in het radioprogramma voor de Curom. Hij vond dat de denkwijze van een volk positief beinvloed dient te worden door een volkslied en vlag zeker kunnen bijdragen tot een goede voorbereiding tot de onafhankelijkheid. "Een volk moet een groot zelfvertrouwen hebben om te kunnen overleven", aldus de ABVO-zegsman. Belangrijk vond hij dat er een goed voorbeeld wordt gegeven aan de jeugd zodat zij een zelfvertrouwen kunnen kweken. "Vaak wordt gezegd dat Curacaoenaars of ambtenaren lui zijn", zo vertelde de bondsman die vond dat met dergelijke stellingen de jeugd niet geholpen wordt. Hij wilde verder in het midden laten of deze stelling al dan niet op waarheid berust.

Stakende journalisten ontslag aangezegd

LONDEN — De sinds maandag stakende 224 journalisten van The Sun, met een oplaag van 4,2 mln het grootste Britse dagblad, hebben een ontslagbrief gekregen, zo deelt de directie van het blad mee.

De stakers eisen een optrekking van alle salarissen met 1.300 pond, een salarisverhoging van 10 pct en een produktiviteitstoeslag.

Mogelijk zullen er nog onderhandelingen tussen directie van vakbond worden gevoerd.

Het blad wordt uitgegeven door de Australische persmagnaat Rupert Murdoch, die ook het weekblad News of the World (oplaag 6 mln) uitgeeft, alsmede 26 dagbladen in de Britse provincie.

Journalistenstaking in Sao Paulo

SAO PAULO — De bijna duizend werknemers van het krantenconcern Editora Abril in het Braziliaanse Sao Paulo, onder wie zo'n 450 journalisten, zijn gisteren in staking gegaan. Met hun actie willen ze kracht bijzetten aan hun looneisen.

Het concern is een van de belangrijkste uitgeversmaatschappijen van heel Zuid-Amerika, met als belangrijkste uitgave het weekblad Veja.

Sinds de stakingen in mei van dit jaar in de Braziliaanse metaalindustrie, is het voor het eerst dat de journalisten het werk neerleggen. Ze willen een loonsverhoging van 20 procent.

Overplaatsing

WILLEMSTAD — Een woordvoerder van de ambtenarenbond ABVO stelde gisteren in het radioprogramma van de bond voor, om in verband met de onderbezetting bij de overheid een enquete te houden onder de ambtenaren. Volgens de ABVO zal de circulaire moeten worden opgesteld door de afdeling Personeelszaken en de hoofden van de onderbezette diensten waarbij aan de ambtenaren wordt gevraagd in hoeverre zij in aanmerking willen komen voor een overplaatsing naar de onderbezette diensten en departementen.

Minister aan Godett

Statenvoorzitter niet aangehouden voor dronkenschap

WILLEMSTAD — De minister van Justitie, L.A.I.Chance heeft de vragen van het statenlid, W.Godett, ontkennend beantwoord, waar deze had gevraagd of het juist was, dat de statenvoorzitter begin mei was aangehouden op de openbare weg omdat hij onder invloed van sterke drank verkeerde. Ruim twee maanden nadat de vragen gesteld zijn, krijgt de heer Godett nu te horen, dat de parlementsvoorzitter op de bedoelde dag ook niet ter ontnuchtering naar zijn woning was gereden, maar dat dit gebeurd was op verzoek van de statenvoorzitter zelf. Deze had zich ook niet verzet tegen de politie bij het afgeven van het contactsleuteltje. Er is verder geen sprake geweest van een strafbaar feit. Aldus de bewindsman van Justitie aan het statenlid Godett van Frente Obrero.

Vakbond van journalisten in ijskast

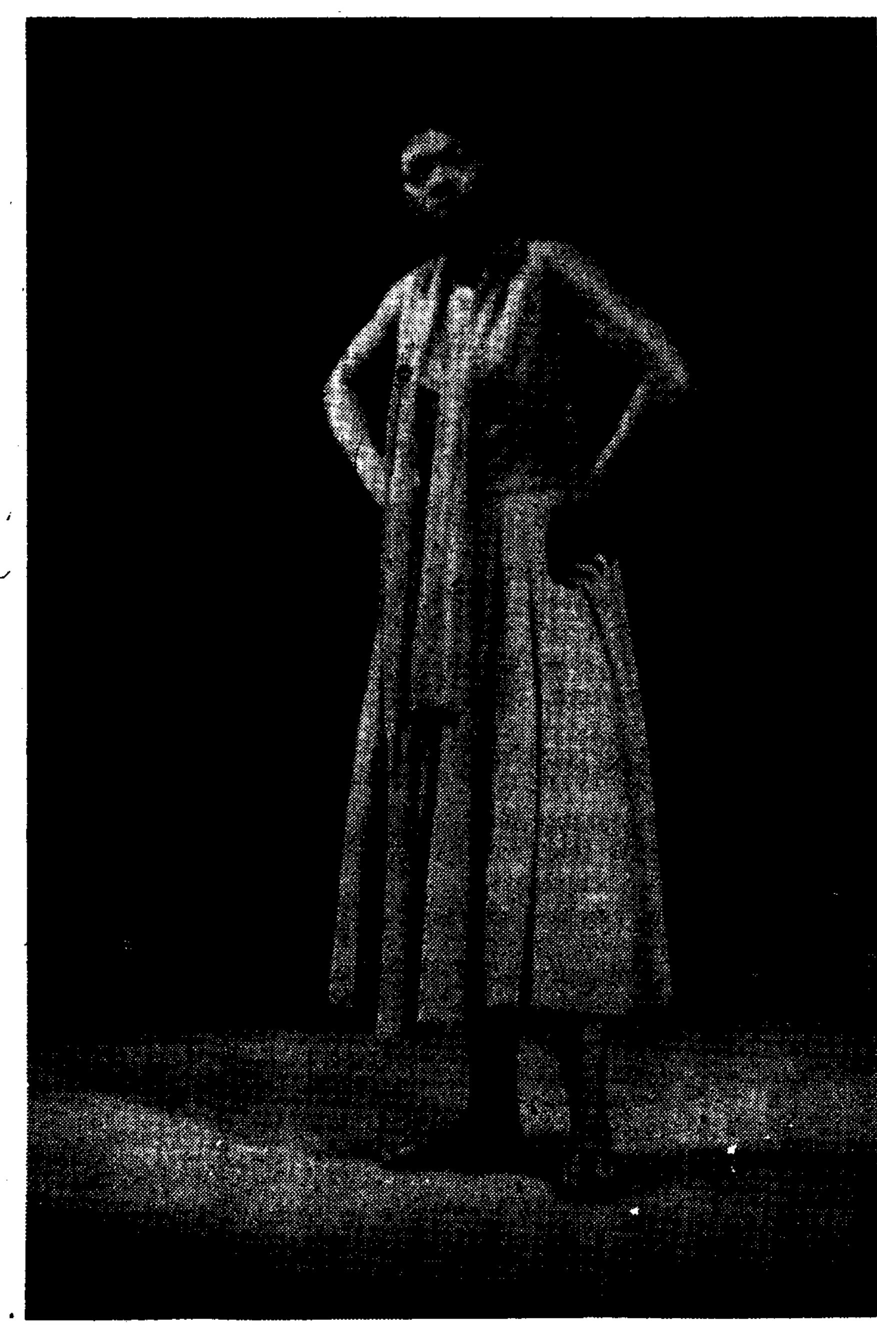
WILLEMSTAD — De heer Humphrey Josefa, waarnemend hoofdredacteur van het dagblad La Prensa, ziet voorlopig af van plannen die hij had een vakbond van journalisten op te richten. Voor een vergadering die gisteren was opgeroepen om deze bond officieel van de grond te krijgen, was de opkomst minimaal.

De heer Josefa zei dat hij zijn plannen de eerst komende tijd in de ijskast zet en in plaats daarvan zich meer zal gaan inzetten aan een studie aan de hogeschool die hij volgt. Deze had hij de laatste tijd verwaarloosd onder meer door voorbereidingen van de statuten van de vakbond van journalisten. De heer Josefa zei zich wel nog te zullen inzetten voor de organisatie van een congres van de Latijnsamerikaanse federatie van journalistenbonden; Felatrap, eind augustus.

H'70 suggesties:

17 Augustus nat. dag, namen veranderen

WILLEMSTAD — Hubentud 70 heeft de eilandsraad van Curacao benaderd met het verzoek voortaan de 17e augustus officieel te herdenken als de officiele feestdag van Curacao. Op deze dag was namelijk het begin van de Grote slavenopstand van 1795. Aan het feit moet „absolute waarde" toegekend worden, omdat op die dag de strijd begon voor de bevrijding, het respect en de erkenning als mens. Vandaar het volgende voorstel van H'70: 17 augustus tot nationale feestdag van Curacao uitroepen; de volgende namen veranderen: Willemstad in Siudat Tula, Plaza Brion in Plaza Bashan Karpata, Wilhelminapark in Parke Luis Mercier; 17 augustus moet een vrije dag worden om genoemd historisch feit te herdenken; mocht een en ander dit jaar nog niet mogelijk zijn, dan moet men maar een halve vrije dag geven zodat iedereen de herdenking bij het monument op het Rif 's middags om vijf uur kan bijwonen. Op alle sectoren van het bedrijfsleven moet een beroep gedaan worden om de Grote strijd voor de bevrijding te herdenken. Ook moet de centrale regering worden benaderd als eigenaar van de tv-maatschappij om een directe tv-uitzending mogelijk te maken van de herdenking zodat iedereen de plechtigheden kan volgen. H'70 zegt overtuigd te zijn van een positieve reactie op deze voorstellen.



FRIDI MARTINA

Dolf de Vries in CCC

WILLEMSTAD — Tot slot van een reportagereis van tien maanden door Zuid-Amerika is Dolf de Vries vorige week op Curacao aangekomen. Amigoelezers kennen zijn reisverhalen over Rusland. Binnenkort zal de Amigoe ook enkele verhalen van Dolf de Vries over Zuid-Amerika publiceren. Naast reisjournalist is hij ook romanschrijver en acteur. Hij speelde onder meer in de films "Max Havelaar" en "Turks fruit". Hoofdrollen vertolkte hij in de nog niet op Curacao vertoonde films "Het Debuut" en "Soldaat van Oranje".

Op toneelgebied heeft Dolf de Vries succes geoogst met zijn zelfgeschreven solo-programma "Het Luister-rijk". Dat is inmiddels 79 keer opgevoerd en na zijn terugkeer in Nederland wacht er nog een tournee met 35 voorstellingen van het programma.

Twee jaar geleden bracht Dolf de Vries "Het Luister-rijk" al op Curacao. De Amigoe-recensie sprak toen van een uniek programma, waaruit bleek dat Dolf de Vries als toneelspeler en tekstschrijver tot volle wasdom gekomen was. Volgende week brengt het CCC op zaterdag 5 augustus een reprise van "Het Luister-rijk" in haar auditorium. In dit humoristische programma met een ernstige ondertoon gebruikt Dolf de Vries zijn reiservaringen op een heel eigen manier. Zo toont hij in het Chili-nummer een wrede kolonel die toch een goede huisvader is, terwijl daartegenover een anti-militaristisch sprookje staat dat geinspireerd is op de reis naar Rusland. Het is juist dit evenwichtige, dat het programma moeilijk vergelijkbaar maakt met dat van andere solisten, waaruit blijkt dat Dolf de Vries een heel eigen stijl ontwikkeld heeft.

Tevens zal Dolf de Vries op dinsdag 8 augustus een lezing houden over "Zuid-Amerika en Rusland". Hij vertelde de Amigoe dat het geen toeristische dia-avond zal worden, maar een verhaal over zijn ervaringen met het communisme en de verschillen tussen rijk en arm. "Ik zal het achterste van mijn tong laten zien. Ik hoop daarom dat er iets gebeurt, al is het maar dat de een zegt: "Jij bent een rechtse rakker" en de ander "Jij bent een rooie rotzak". Ik heb namelijk gemerkt dat er een enorm aantal misverstanden zijn over het communisme en over Zuid-Amerika. Daar wil ik iets over zeggen, want lang niet alles van het communisme is goed en lang niet alles van Zuid-Amerika is slecht. Ik heb gemerkt dat het in Nederland helemaal niet altijd goed viel, als je met je eigen ervaringen aankwam, omdat de mensen heilig geloven in de eenzijdige informatie die ze krijgen. Daarom ben ik blij dat ik hier de kans heb niet alleen "Het Luister-rijk" te brengen, maar ook die lezing te houden".

Nasleep Amoco-ramp nog niet te overzien

WASHINGTON — De omvang van de verwoestingen die de ramp met de olietankboot Amoco Cadiz ter hoogte van de kust van Bretagne in Frankrijk heeft aangericht, zal pas over jaren kunnen worden gepeild, meent een groep Amerikaanse overheidsdeskundigen.

Wat onmiddellijk waarneembaar was, was het verlies van minstens 20.000 zeevogels, waaronder een hele kolonie papegaaiduikers, miljoenen zeegels en negenduizend ton oesters.

Maar volgens dr. Wilmot Hess, hoofd van het milieuonderzoekslaboratorium van de U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration, is er een nog zorgwekkender aspect.

Het grootste deel van de 220.000 ton ruwe olie die uit de Amoco Cadiz stroomde is naar de zeebodem gezakt, waardoor een abnormaal hoge concentratie van koolwaterstof is ontstaan die de zeewormen heeft vernietigd waarvan vissen en andere grotere dieren leven. Het verdwijnen van de wormen zou ook kunnen leiden tot de verdwijning van andere diersoorten, aldus dr. Hess.

De olieramp op zich was ernstig voor de broodvisserij in het gebied, zei hij, maar de weerslag op de lange duur door het verlies van de zeewormen is niet bekend.

Dit onderwerp maakt nu deel uit van een uitgebreide studie die Franse en Amerikaanse deskundigen maken die na de stranding van de tankboot naar de plaats des onheils gingen.

Loopjongen vervalst cheque

WILLEMSTAD — Een loopjongen die het bedrag op een cheque die hij moest verzilveren groter had gemaakt is door de politie aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten. De jongen bood de cheque rond tien uur gistermorgen bij een bank te Salinja aan. Men ontdekte echter de vervalsing en waarschuwde de politie.

Steekpartij voor Campo

WILLEMSTAD — Twee bekenden van de politie E.J. en J.S. zijn gisteren met steekwonden in het ziekenhuis opgenomen. De man E.J. moest met spoed worden geopereerd. De mannen hadden gevochten vóór Campo. De juiste toedracht is echter nog niet bekend.

Alliance: interesse kweken voor het Frans

WILLEMSTAD — Interesse kweken voor het Frans, de studie van deze taal stimuleren en zo de kennis van de Franse cultuur bevorderen, is het doel van de Alliance Francaise, zoals deze op Curacao bestaat. Daarbij wordt elke propaganda buiten de deur gehouden ten aanzien van bepaalde politieke en confessionele overtuigingen. Zo staat te lezen in een communique van de Alliance waarvan het bestuur op het ogenblik, wat Curacao betreft, bestaat uit voorzitster Elyane Gorsira, algemeen secretaris Johnny van Ierland en penningmeester Ernest F. Mirza.

Het communique werd uitgegeven in verband met de viering van de 14e juli dit jaar. Volgens de bij de Alliance ontvangen reacties was deze Quatorze juillet-viering één van de beste sedert de oprichting 23 jaar geleden. De Alliance, die dankbaar is voor de onder vonden medewerking, ook bij het innen van de reclamegelden, stelt in zijn communique vast:

Tot dit éclatant succes heeft zeer zeker bijgedragen de talentvolle, veeltalige zangeres Nyta Doval die de zaal op uitnemende wijze wist te veroveren en te boeien tot in de kleine uurtjes tot voldoening van alle aanwezigen. Zij bracht verschillende Franse liedjes ten gehore en er heerste een opperbeste stemming. Bovendien overtrof het aantal bezoekers en bezoeksters dit jaar verre dat van de Quatorze Juillet vieringen in andere jaren.

In de 23 jaar dat de Alliance Francaise thans op Curacao bestaat, is onze vereniging algemeen bekend geworde[n] hierdoor heeft onze naam zekere weerklank gevond[en] onze gemeenschap. [...] komt het nog wel eens vo[or] men ons rechtstreeks v[raagt] wat is nu eigenlijk de Al[liance] Francaise en wat is haar [doel,] wat zijn haar activiteiten[?] uitvoerige wijze is [...] voorzitster mevr Ely[ane] Gorsira hierop ingegaan [...] het uiterst goed verzorg[de] gedrukte programmabo[ekje].

Toch in ons antwoord hiero[p] zouden wij het liefste woorden citeren die Algemene secretaris te P[arijs] Marc Blancpain daar[over] sprak: „De Alliance Franc[aise] is een vereniging die poorten wijd opent voor die de Franse taal beoefene[n,] die aangetrokken worden [door] de geest van Frankrijk. [...] Alliance Francaise vormt [...] wereld een geweldig grote vrije vereniging van mensen". Aldus de Alliance.

Codeco-bestuur

WILLEMSTAD — Tijdens de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering van Codeco hebben de aanwezigen een nieuw bestuur gekozen. Behalve de heren N.Chumaceiro en P.v.d. Hoeven, zijn nu ook de heren J.Brinckman en drs F.C.Pietersz benoemd tot bestuursleden van Codeco. De heren L.Capriles en E.A.V.Jesurun die zich teruggetrokken als commissarissen zijn niet vervangen. Als commissarissen van Codeco zijn aangebleven ing. R.Hodgson, J.M.G.Evertsz, Joyce da Costa Gomez en C.H.Gomes Casseres.

H70 over keuze Miss Universe:

Applaus vo[or] Zuid Afrika

WILLEMSTAD — In [een] uitvoerige verklaring [heeft] Hubentud 70 zijn [...] uiteengezet over schoonh[eids]wedstrijden op plaatselijk internationaal vlak. [Op] plaatselijk vlak komt het [...] dat de deelneemsters fysie[k ...] commercieel worden uitge[buit ...] zij de meisjes zelf en/of ouders komen in fina[nciële] zorgen enz. In Internationa[al] verband speelt ook de po[litiek] een flink woordje mee. Duide[lijk] is dat Amerika bij [de] wedstrijd de toon aangeeft[...] resultaat van de Miss Univ[erse] verkiezing is dan ook [...] applaus voor het land v[an] apartheid. Deze [...] uitzending van dit [...] gebeurtenissen, waaraa[n ...] landen met een militair be[wind] deelnemen betekent [...] goedkeuring van een en a[nder] aldus meent H'70. Daarom [...] H'70 een dringend beroep [...] solidariteit met het volk [van] Arania, zoals de oorspronke[lijke] naam van Zuid Afrika zou zijn.

Publieke belangstelling voor opening groot

LALL-toernooi van start met een Mexicaanse zege

ORANJESTAD — Onder grote publieke belangstelling ging gistermiddag het vierde Latijnsamerikaanse little league (senior) (LALLS) kampioenschap van start. In de openingswedstrijd won Mexico met 8—5 van de Virgin Islands. Hiervoor had het nodig ceremonieel plaats, bestaande uit speeches van de voorzitter van het organiserend comité, Dominico Flemming, little league administrator voor het Caribisch gebied, Fernando Zegri, administrator voor de Antillen, Milo Croes, en gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber. Laatstgenoemde verrichtte tevens de eerste worp, waarbij Fernando Zegri als vanger en Victor Albus, een van de eerste little leaguers van 20 jaar geleden, als batter optraden. Tenslotte volgden vlag en volkslied van de deelnemende landen, waarbij opviel het feit dat voor Curacao de Nederlandse driekleur gehesen werd.

Verdedigingsfouten — 8 in totaal — hielpen de Maagdeneilanders gistermiddag in de openingswedstrijd goed naar de nederlaag, omdat Mexico niet verder kwam dan 3hits. De V.I jongens zelf sloegen 7 keer raak. De derde inning bleek desastreus voor de Virgin Islands met niet minder dan 6 runs voor Mexico op slechts 2 hits, waaronder de eerste homerun van het toernooi middels Jose Arturo Garza, en niet minder dan 5 V.Ierrors waarvan Ulisses Piper er liefst 4 voor zijn rekening nam. Mexico, die in de innings nummer 1 en 2 reeds 1 run had gescoord, stond na drie innings geriefelijk 8—0.

De eerste reactie van de Maagdeneilanders kwam in de vijfde inning toen zij na 2 outs de drie honken wisten te bezetten. Een wild-pitch van de Mexicaanse pitcher Mario Alberto Castañedo en een throwing-error van vanger Jose Arturo Garza, waarbij de bal tot in het rechterbuitenveld belandde, hadden tot gevolg dat alle drie lopers tot de thuisplaat konden lopen. Hiervoor had John Alexander de eerste run van V.I. binnengetimmerd met een single naar links en binnenlopen van Gilberto Belardo. Deze 4 V.I.-runs bracht de stand op 4—8.

Het V.I.-offensief bracht in de laatste slagbeurt nog 1 run (5—8) binnen — een single van John Alexander met George Nesbitt op honk 2 — doch verder kwam men niet. Alexander werd op weg naar het tweede honk in een poging van zijn single een tweehonkslag te maken uitgetikt voor de laatste out van de wedstrijd. De winnende Mexicaanse pitcher werd Mario Alberto Castañedo die de volle 7 innings stand hield en 7 hits incasseerde. Steve Daniel, vervangen in de tweede inning door Victor Santos, kreeg de nederlaag op zijn naam.

Het wedstrijdverloop: Mexico: 8 runs, 3 hits, 2 errors; Virgin Islands: 5 runs, 7 hits, 8 errors.

Beste batters: Raymundo Cordova (M) 2—2 en Ulisses Piper (VI) 3—2.



ORANJESTAD — De Mexicaan Jose Arturo Garza op weg naar de thuisplaat met de eerste homerun van het Latijnsamerikaanse little league (senior) kampioenschap.



ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Sportzaken, Nel Oduber (r), verrichtte gistermiddag de openingsworp van het Latijnsamerikaanse little league senior kampioenschap.

Victor Albus, een van de eerste little leaguers en nog steeds actief in Marlboro, fungeerde als batter, terwijl LL-administrator Don Fernando Zegri, de eerste worp perfect opving.

De Carlos volgt Bernabeu op

MADRID — De 71-jarige Luis de Carlos is donderdag tot voorzitter gekozen van Real Madrid. De Carlos volgt hiermee de kortgeleden overleden Don Santiago Bernabeu op, onder wie hij het penningmeesterschap van de Spaanse landskampioen vervuld heeft. De Carlos was de enige kandidaat voor de functie.

BOKSCOMMISSIES

WILLEMSTAD — Curacao is weer volledig wat zijn bokscommissie en aanverwanten onderdelen betreft. Het bestuur van de Curacaose boksbond ziet er als volgt uit: C.R. Rijschot - presidente; V. Copra - vice-presidente; S.E. Coffie - secretaris; S.O. Pieters - penningmeester; Dr. I.R.A. Asjes - medicus; Lorencio M. Trinidad - commisares; F.D. van Grieken - commissaris, Dr V. Marcha - alg adviseur.

De medische commissie ziet er als volgt uit de dokters I.R.A. Asjes; D.A. Nassy; J. Hammoud; M.F. Maal en C.J. Maal.

De commissie voor het amateur boksen bestaat uit: V. Copra president; C.L. Prince secretaris; E. Emer penningmeester; L.M. Trinidad commissaris; F.D. Williams commissaris.

Ex-baseball-profs

Venezolaanse veteranen spelen op Curacao

WILLEMSTAD — In het komende weekeinde komen twee Venezolaanse veteranen op Curacao spelen. Zaterdagavond komen in het Rifstadion tegen elkaar uit Venevision en White Horse sluggers, welke ontmoeting om acht uur moet beginnen. In de Venevisionploeg spelen onder meer Toco Gomez en Joselo en Alfonso Chico Carrasquel. Zondag wordt er een wedstrijd gespeeld in het SUBT stadion om tien uur. De winnaar van zaterdagavond komt dan in het veld tegen wat genoemd wordt de selectie van „Laguira". Deze selectie bestaat uit oud exbaseball profs.

Rob de Waal geslaagd

WILLEMSTAD — Aan de HTS te Den Haag is de heer Rob de Waal geslaagd in de richting electrotechniek. Hij heeft aan de Antilliaanse HTS gestudeerd en liep een gedeelte van de stage op Curacao zelfnamelijk bij de ALM en Shell Curacao nv; de rest van de stage deed hij in Nederland evenals de afsluitende studie.

Simadan-feest in b.c. Groot Kwartier

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van Dia di Corsow organiseert het Buurtcentrum Groot Kwartier een simadan-optocht die morgenmiddag om vier uur aanvangt. Tussen vijf en zeven uur zal in het Buurtcentrum naar oud-Curacaos gebruik het feest van het ten doop houden van een pop, waarbij de peetouders niet ontbreken zullen, gehouden worden. Eenieder is daarbij van harte welkom.

LALLS-wedstrijden op zaterdag

ORANJESTAD — Voor morgen zaterdag staan weer drie wedstrijden op het programma van het Latijns Amerikaans little league (LALS) kampioenschap

Wie tegen wie uitkomt hangt af van de resultaten van de wedstrijden van vandaag. De eerste wedstrijd voor morgen is om 10 uur 's morgens tussen de verliezers van de wedstrijden Mexico-Virgin Islands en Venezuela-Dom Republiek. De tweede wedstrijd om 1 uur 's middags gaat tussen de winnaars van de hierboven reeds genoemde wedstrijden, terwijl de laatste wedstrijd om half vier een treffen zal zijn tussen de winnaars van de wedstrijden Curacao-Sint Maarten en Puerto Rico-Aruba.

Arabisch bod op Neeskens

BARCELONA — De Arabische voetbalvereniging Ittihad uit Jeddah heeft Barcelona 25 miljoen pesetas (ongeveer 700.000 Ant. gulden) geboden voor een tussentijdse transfer van Johan Neeskens. De oud-Ajacied staat het komende seizoen nog onder contract bij de Catalaanse club.

Bij Ittihad gaat men ervan uit, dat Barcelona van de Nederlander af wil omdat er vergevorderde plannen bestaan om Tarantini, de linkervleugelverdediger van wereldkampioen Argentinie, in te lijven. Het gevolg daarvan zou zijn, dat Barcelona over drie buitenlanders (Krankl, Neeskens en Tarantini) beschikt, terwijl het er maar twee mag opstellen. Bovendien meent men, dat Barcelona gaarne van Neeskens afstand wil doen, omdat hij na afloop van zijn contract transfervrij is. Daarnaast zou hij volgens krantenpublicaties in Barcelona niet in de plannen passen van de nieuwe trainer, Lucien Muller.

Indien Barcelona niet op de voorstellen van Ittihad met betrekking tot Neeskens wil gaan, zal de Arabische club trachten de spits van Barcelona, Heredia, over te nemen.

Houding Nw-Zeeland gehekeld

Nigeria doet niet mee aan gemenebestspelen

ALGIERS — In Algiers, waar de Afrikaanse spelen gehouden worden, las de Nigeriaanse minister van Sportzaken, Sylvanus Williams, woensdagmiddag op een persconferentie een geschreven verklaring voor, waarin hij de houding van Nieuw Zeeland ernstig bekritiseerde en als reden aanvoerde voor de Nigeriaanse boycot van de komende Gemenebest-landen. Williams beschuldigde de Nieuw-Zeelanders ervan, dat het het akkoord van Gleneagles, waar de Gemenebestlanden in 1977 unaniem besloten hadden alle banden op sportgebied met Zuid-Afrika te verbreken, niet volledig naleeft. De minister beklemtoonde, dat de actie niet gericht was tegen Canada, maar dat de aanwezigheid van Nieuw-Zeeland in Edmonton zijn land geen andere keuze bood dan de spelen te boycotten.

De verklaring van de Nigeriaanse minister kwam als een volslagen verrassing. Kortgeleden had het opperste orgaan voor sport in Afrika nog een verklaring uitgegeven dat alle Afrikaanse Gemenebestlanden aan de spelen zouden deelnemen en dat een boycot-actie niet overwogen werd.

De overkoepelende Afrikaanse sportbond had in 1976 een belangrijk aandeel in de boycotactie van de olympische spelen van Montreal. Vijftien uur voor het begin dreigden Afrikaanse en Arabische landen met een massale uittocht als Nieuw-Zeeland niet werd uitgesloten van deelneming. Het IOC ging niet overstag en 29 landen verlieten Montreal. Zij protesteerden tegen de houding van met name de Nieuw-Zeelandse rugby- en cricketbond, die bleven volharden in hun deelneming aan wedstrijden in Zuid-Afrika.

Het gevolg was dat de Afrikaanse landen in eerste instantie dreigden hun atleten niet naar Edmonton uit te zenden. In juni 1977 echter kwamen de Gemenebestlanden in Gleneagles in Schotland tot een akkoord. Nieuw-Zeeland verzoende zich met de dertien Afrikaanse Gemenebestlanden door de wat bekend werd als Gleneagles-overeenkomst te ondertekenen. Het akkoord hield in, dat de rassenscheiding in de sport ten strengste afgekeurd werd en dat de sportieve banden met Zuid-Afrika verbroken werden.

Canada, gastheer van de spelen, haalde opgelucht adem. Gleneagles had mogelijke boycot-acties voorkomen. Desondanks maakte Maury van Vliet, hoofd van het organisatiecomite van de Gemenebestspelen, in 1977 een trip door Afrika, waarbij hij vijf landen (waaronder Nigeria) aandeed. Van Vliet kreeg de indruk, dat elke schending van de Schotse overeenkomst de spelen in gevaar zou brengen. Na zijn trip vertelde hij in 1977 aan verslaggevers, dat de voortdurende terugkeer van Nieuw-Zeelandse rugbyspelers naar Zuid-Afrika bij de Afrikaanse landen de twijfel deed groeien ten aanzien van de vraag of zij aan de Gemenebestspelen moesten deelnemen.

In Algiers verweet minister Williams, die veertien dagen geleden Henry Adefope (hij stapte over naar Buitenlandse Zaken) opvolgde, Nieuw-Zeeland onoprechtheid. De Nieuw-Zeelandse atleten vertrekken als individu naar Zuid-Afrika, maar eenmaal in Pretoria vormen zij weer een team. De Nieuw-Zeelandse regering heeft in het openbaar deze houding goedgekeurd. Zij is er nog steeds niet van overtuigd, dat het de relaties met Pretoria moet verbreken. Het zou op het extreme af onlogisch zijn, als Nigeria aan de Gemenebestspelen zou deelnemen.

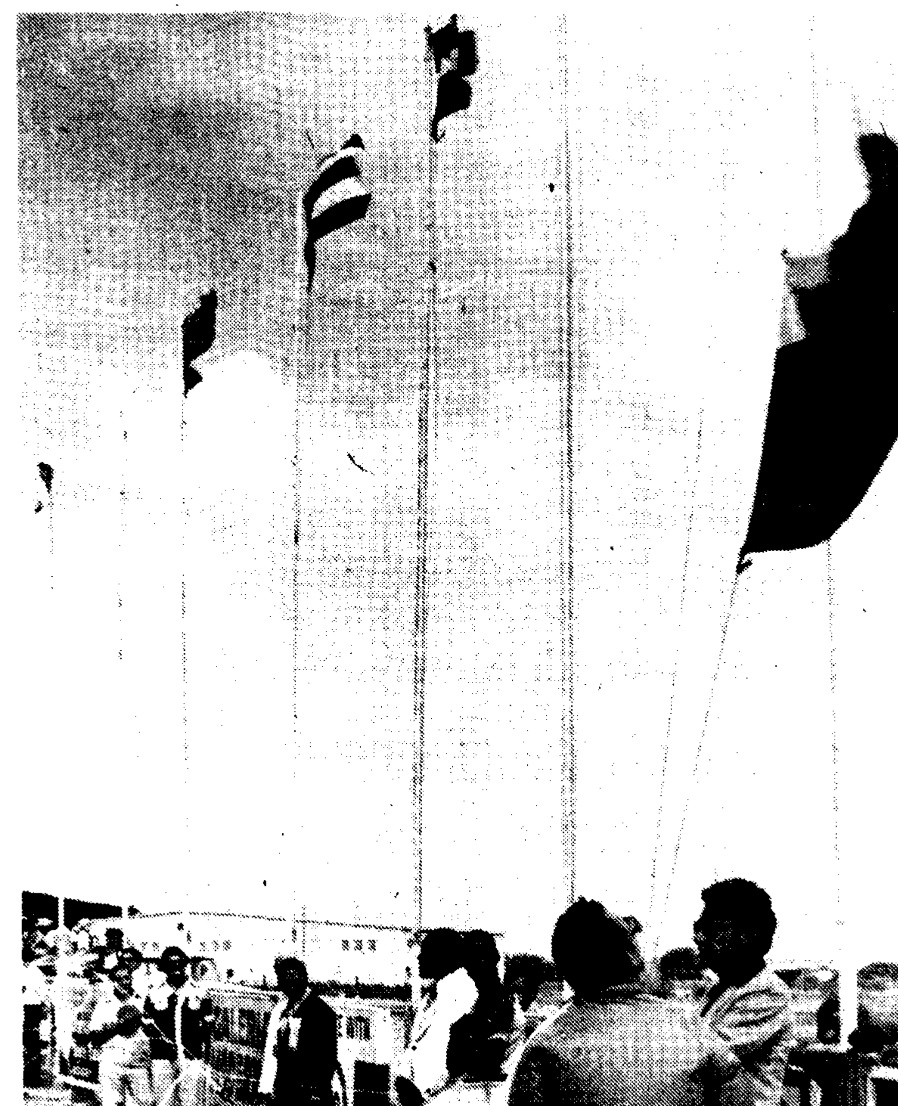
Canada heeft officieel kond gedaan van zijn diepe teleurstelling en verbazing over de beslissing van Nigeria niet deel te nemen aan de gemenebest spelen, die op 3 augustus in Edmonton beginnen.

Jean Chretien, de Canadese vice-premier, heeft de Canadese gevoelens in schriftelijke vorm overgebracht aan het Nigeriaanse staatshoofd. Chretien stelt dat het besluit van Nigeria de mening van Shridath Rampal, de secretaris-generaal van het gemenebest, tegenspreekt.

Deze heeft onlangs alle lidstaten laten weten dat geen enkel land het accoord van Gleneagle - waarin unaniem werd besloten geen banden op sportgebied met Zuid-Afrika te onderhouden - geschonden heeft. Volgens Nigeria heeft Nieuw-Zeeland dat wel gedaan.

Canada heeft ook de andere lidstaten op de hoogte gebracht van zijn mening in deze en hoopt van harte dat Nigeria's gedrag de deelneming van de anderen aan de spelen niet zal beinvloeden.

ORANJESTAD — Het hijsen van vlaggen van de deelnemende landen aan het Latijnsamerikaanse little league kampioenschap. Op de foto brengt de consul Mantilla (r) de Venezolaanse vlag aan de top.



Vijfde partij meest opwindende

Kortsjnoi goed voor in afgebroken partij

BAGUIO. — De afgebroken stelling van de vijfde partij om de wereldtitel werd door deskundigen in eerste instantie beschouwd als een goede positie voor Kortsjnoi, een mening die later zelfs uitgroeide tot de karakterisering: en uitstekende positie.

De vijfde partij in de reeks bleek de meest opwindende tot nu toe te zijn. Kortsjnoi zocht onmiddellijk de aanval en hield de titelhouder onder constante druk. De partij opende hetzelfde als de derde, vorige week, toen Kortsjnoi eveneens met wit speelde. Karpov zocht direct zijn heil in zijn geliefde Nimzo-Indische verdediging, waar Kortsjnoi de Rubinstein-variant tegenover stelde. In de vijfde zet koos Karpov echter d7-d5, daarmee de partij in een andere richting sturend dan in de derde ontmoeting.

Na de negende zet kwam de uitdager met een geisoleerde pion te zitten, maar de potentieel zwakke pion werd goedgemaakt door een dynamische positie en actieve witte stukken. Karpovs 13e zet was een weinig gebruikelijke variant uit de partij tussen Frederick Olaffson en Tigran Petrosjan in het kandidatentoernooi in Joegoslavie in 1959.

Evenals in de drie vorige partijen was het Kortsjnoi die afweek van de bekende theorie met zijn f2-f3 in de 14e zet, hetgeen door Karpov werd beantwoord met Pc6-e7, een aanwijzing dat hij van plan was de geisoleerde witte pion te blokkeren.

Na 17 zetten leken beide spelers in een positie waarin zij hun favoriete speltype konden spelen: Kortsjnoi met actief stukkenwerk en Karpov met manoeuvres tegen de zwakke pion van zijn tegenstander. De druk die Kortsjnoi twee zetten later op Karpovs koningsvleugel begon uit te oefenen ondervond grote instemming van de grootmeesters in de analyse-ruimte. Evenals in de derde partij stortte de uitdager zich met zijn pionnen op Karpovs koningsvleugel. Karpov kon weinig anders doen dan de uiteindelijke aanval van zijn tegenstander af te wachten.

Beide schakers besteedden flink wat tijd aan manoeuvreren, waarbij bleek dat Kortsjnois lopers een goede positie verkregen. In de 29e zet drong de uitdager diep door op Karpovs gebied, waarna de laatste een offer maakte door zijn loper voor een paard te ruilen. Ondertussen verstreek de tijd snel, in het voordeel van de wereldkampioen: na 33 zetten had Kortsjnoi nog 15 minuten voor zeven zetten, en Karpov nog 44 minuten. Dit betekende dat de uitdager snel moest handelen. Desondanks hield hij bij het afbreken een prima stelling over.

De op de Filippijnen aanwezige grootmeesters waren na afloop van de vijfde partij vrijwel unaniem van mening dat de stelling van Kortsjnoi aanzienlijk beter was en dat er een redelijke kans bestaat dat hij de eerste winstpartij op zijn naam kan brengen.

De Amerikaan Robert Byrne, die de partij analyseerde samen met de Argentijn Miguel Najdorf, was bijzonder optimistisch over de winstkansen van Kortsjnoi. Oud-wereldkampioen Tal verklaarde dat de partij in de beginfase in evenwicht was. Toen heeft Karpov erg snel gespeeld en kreeg Kortsjnoi licht voordeel. Karpov wist het gevaar enigszins terug te brengen zonder al te veel risico's te nemen, maar de afgebroken stelling is duidelijk voordeliger voor Kortsjnoi.

Tijdens de laatste twaalf zetten liep de uitdager voortdurend heen en weer over het podium, terwijl Karpov niet van zijn speciaal behandelde stoel opstond. Overigens waren er slechts 50 toeschouwers in de zaal, uitgezonderd de journalisten.

Als de beide spelers geen problemen maken, dan ontstaan die wel door overmacht. Donderdag, na twee uur en 20 minuten, terwijl Karpov het moeilijk had met zijn 23e zet, ging plotseling het licht uit in de zaal door een stroomstoring. Hoewel de noodlampen het bord spaarzaam bleven verlichten snelde hoofdarbiter Schmid het podium op en beide spelers verlieten hun plaats. Een minuut later, toen de storing was verholpen, keerde Karpov terug naar zijn stoel. Kortsjnoi bleef op de rand van het podium zitten en nuttigde daar zijn thee met honing. Vijf minuten eerder had de wereldkampioen van een ober zijn joghurt gekregen, met toestemming van de arbiter.

Sport in het kort

EINDHOVEN. — PSV-speler Guy Francois zal het komende seizoen uitkomen voor de Belgische eerste klasser Beringen. Beide clubs bereikten donderdag, op de 21e verjaardag van Francois, overeenstemming over de transfer van de Belg, die sinds juni 1975 bij PSV speelde.

GUAYAQUIL. — Marcos Calderon, tijdens het toernooi om de wereldtitel trainer van het Peruaanse elftal, wordt technisch directeur van Barcelona de Guayaquil, een vereniging uit de Ecuadoriaanse stad Guayaquil.

RIO DE JANEIRO. — Roberto Rivelino, de vroegere aanvoerder van het Braziliaanse elftal, is donderdag naar Saoedie Arabie vertrokken om het contract te bekijken dat de vereniging Helal Club Rijad hem heeft aangeboden. De transfer van de 32-jarige speler van Fluminense maakt een goede kans rond te komen. Zijn huidige club vraagt twee miljoen gulden (Ant.)

VICHY. — Frankrijk en Tsjechoslowakije zullen elkaar ontmoeten in de finale van het toernooi om de GALEA beker voor jongens onder 21 jaar. In Vichy won Frankrijk donderdag met 4-1 van Groot-Brittanie en de Tsjechen versloegen Zweden met dezelfde cijfers in de halve finales.

MUENCHEN. — Tijdens de nationale Westduitse baankampioenschappen voor amateurs in Muenchen heeft de wielrenner Hans Michalski de eerte titel veroverd. Hij won de kilometer tijdrit in 1 minuut 06,41 seconden. Tweede werd Christian Goldschagg in 1.06.52.

DUBLIN — Eddie Machen zal de Ierse ruiterequipe, die van 16 tot 20 augustus in Aken uitkomt bij de wereldkampioenschappen aanvoeren. De andere Ierse ruiters zijn Paul Darragh, Gerry Mullins en Robert Splaine.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TURNTABLE - cassette deck - grote box - babybed - baby-autostoeltje. Tel. 77694, Kaya Augusto Boelijn 58.

NOVA '72, i.z.g.s. Adres: IJsselstraat 22 (Suffisant).

GED. INBOEDEL, w.o. 2-pers. bed, linnenkast, Rotan eethoek, keukenhoek, kommode. Gaitoweg 2, tel. 35723.

PICK-UP INTERNATIONAL 1966, 1 1/2 m3. Ajaxweg 12.

RENAULT 4, bouwjaar 1973, vraagprijs fl. 1.800,–. Tel.: 39293 of 38243, Flairaweg 12.

WEGENS VERTREK: MOOI BABYBED en commode (wit), Mesker eetkamerstel (6 stoelen en buffet) palisander, televisie zwart/wit, grote zitkafnerstel, lessenaar, alles z.g.a.n. Salifia 32.

WEGENS VERTREK: FAN, tafel, 2-persoonsmatras, kastje, macramé gordijn. Tel.: 673311.

TWEEPERSOONSBED met nachtkastjes, vier éénpersoonsmatrassen, babybedje, commode, babywiegje, tapijt, kasten, fotokopieermachine. Tel. 37238.

BUREAU plus krukje, damesfiets, schilderijen, opvouwbare kinderwagentje. Tel. 35996.

CHEVY NOVA SEDAN '73, 6 cyl., automatic, fl. 4.500,–. Tel. 78096 (na 5.00 uur).

WEGENS VERTREK: PONTIAC VENTURA 1974, fl. 2700,–, i.z.g.s. Tel. 26070, Piscaderaweg 139.

WANDELWAGEN - box - loopstoeltje - hobbelpaard - kampeerbed - babysit - 2 stoelen met losse kussens. V.d. Stokstraat 4, tel. 81834 na 5 uur.

WIT TWEE PERS. BED met nachtkastjes plus matras. Cash! Aquariusweg 13, tel. 35105.

NIEUW AUTOMATISCHE SINGER NAAIMACHINE. Tel. 14235.

ZEILBOOT CATAMARAN, f. 1.200,–. Brakkeput Ariba 25, tel. 674410.

TA BENDE UN OLDSMOBILE OMEGA 1978, full equipped. Inf. telf. 672803.

STENEN WOONHUIS: 3 slaapkamers. Direct leeg te aanvaarden, f. 32.000,–. Nikiboko weg 16, tel. 81181 of 43112.

1 SUNFISH met nieuw zeil, in zeer goede staat, koopje f. 950,–. 1 stem zeilboot met extra stel zeilen, zeer goed onderhouden voor slechts f. 1.250,–; eetkamerset met 6 stoelen echt eikenhout en i.z.g.st. voor slechts f. 1.295,–; lampen, schilderijen en diverse artikelen. Lauffer-straat 6 (dicht bij Gereformeerde Kerk Mundo Nobo), tel. 25893.

INBOEDEL TE KOOP. Muizenberg 163.

ISUZU-ONDERDELEN. Lagunillasweg 9, Suffisant, tel. 43628.

PARASOL met standaard, bed met matras, T.V. met tafel zwart/wit, kleine bar op wieltjes wit, grote lessenaar met stoel, 5 Safari-stoelen Meiker, houten 2-zitsbank, barbiepoppen en kleertjes. Snipweg 48, tel. 44506.

DIEPVRIESKIST f. 300,–, 400 ltr., i.z.g.s. Thaliaweg 11, tel. 78169.

WEGENS VERTREK: Fiat 600, bouwjaar 1971. Tel. kantoor 43722, Lelieweg 13.

LEGE DRUMS TE KOOP. Antillean Soap Co., Industrieterrein Brievengat.

AUTO FORD FALCON i.g.s., fl. 1.500,–. Inlichtingen: Kaya San Andres 6.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

VERGROTINGSAPPARAAT. Tel. 78878 na 18.00 uur.

BOUWTERREIN stad en omgeving, max. 800 m2. Aanbiedingen: tel. 78123.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEM. APPARTEMENT (boven-verd.), fl. 325,– p.m. (incl. water plus licht). Tel. 55774.

TE HUUR GEVRAAGD BONAIRE

HUIS OP BONAIRE van 15 okt. t/m. 22 okt. Aanbiedingen tel. 8521 Bonaire.

DIVERSEN CURACAO

SERIEUZE MAN (48) (met eigen wagen) zoekt part-time job o.a. licht administratiewerkzaamheden - of inkasserder. Brieven onder No. 3433.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

EEN WOONHUIS op eigendomsterrein, totaal 9480 m2, 3 slaapkamers, 2 badkamers, tuin, patio met enige vruchten, bomen. Voor informatie: Kamerlingh Onnesstr. 28, tel. 2657.

BLACK BELLY RAMMEN. Tel. 1199 tijdens kantooruren.

UN MOTORCYCLE SUSUKI 750 G.T. Vraagprijs fl. 3.800,–. Tel.: 1374 – 1405.

LIVINGROOMSET, kitchennet set, Sony stereo-set, cassette track 4 channel systeem. Bunga-lo 1537, tel.: 9-3534.

BEWOONBAAR KUNUKUHUIS, Alto Vista en eigendomsterrein, 1600 m2, Stadionweg. Inl.: 3009.

2 CB's, 1 mobile en 1 base, beiden 23 canal. Te bevragen: Tanki-Flip 64-E.

JAVELIN, bouwjaar 1970, i.g.st. fl. 2800,–. Tel.: 4324.

PERCEEL te Rooi Bosal no. 32, erfpachtsgrond 625 m2, stuk huurgrond 0.66 hectare. Te bevragen: Vrolijk, Balashi 16, Sta. Cruz.

SALE, REAL PROPERTY: 6 room lovely house, large 7 fruit & flower garden watered by own well. Appointment only phone 3593.

GEDEELTELIJKE INBOEDEL. Tel.: 6637.

2 EVENRUDE buitenboord motoren 50 HP 1973 (a pair of 50th) in goede staat, weinig gebruikt, compleet met Morse bedieningshandel en 16ft kabels. R. van Dijk, tel.: kantoor 3750, thuis 1248.

BAMBOO CHAIRS, mix household articles. Shiribana 5, morning only.

TA BENDE TERENO CONCES na Rooi Afo. Informacion: Rooi Afo 30.

PLASTIC GOLFPLATEN 8ft (groen), 1 jaar gebruikt. Meiveld 1-E.

STEREO-SYSTEEM 8 months old, Harman - Kardon modell 900 & 4 channel amplifier, receiver 90 RMS per Channel stereo G.A. 604 turntable. Call 9-2534, 2-4 week days.

MOOIE BRUINE JONGE PAARD, 3 jaar oud, goed verzorgd. Voor verdere inlichtingen: Bernadotestr. 1, Madiki.

WEGENS VERTREK: VOLKSWAGEN '75. Piedra Plat 60, tel. 8559.

FOR SALE: SOFA, sofabed, mix furniture. Tel.: 9-3384, Bungalo 271, Seroe Colorado.

FOR SALE 1974 DODGE GALANT Stationwagen, f. 4200,–. Tel.: 9-3384, Bungalo 271, Seroe Colorado.

VERKOOP VAN EEN "RITHMBOX", goedkoop plus fuzz-wahwah (volume pedal). Tel.: 2385.

SET DI CAMBER, babybed, stoof, lampi. Tel.: 5049 – 1351.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

3 KANTOORRUIMTES gelegen in O'stad. Te bevragen: tel. 1235 – 4659.

PER 14 AUG. GEMEUB. HUIS: 3 slaapk. - 2 aansluiting airco. Alablancastr. 3, Simeon Antonio, tel. 8601.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

GEMEUBILEERD HUIS van midden augustus tot eind september. Van Dijk, Aruba Agencies, tel.: 3750.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

MESTER MUCHA MUHER pa waak mucha, 7.30 a.m. – 1 p.m. Montanja 8 (Promé 1 aug.).

HULP in de huishouding, voor 3 dg. per week. Tel.: 3420.

TA BUSCA hende pa trabao di cas y cu por cuida baby. Savaneta 341-E 4.30 p.m.

Rusland superieur op gebied kernwapens

WASHINGTON — De Sovjet-Unie is de VS voorbijgestreefd, of staat op het punt de VS voorbij te streven, op de meeste gebieden van de kerbewapening, zo staat in een Amerikaans rapport. Het onderzoek dat de basis vormt voor dit rapport is gefinancierd door het Amerikaanse agentschap voor nucleaire defensie. Op het gebied van raketten die gelanceerd worden vanaf onderzeeërs, langeafstand-raketten en bommenwerpers is de Sovjet-Unie op hetzelfde niveau gekomen als de VS of is zij al superieur aan de VS, aldus het rapport. Ook heeft de Sovjet-Unie capaciteiten ontwikkeld een aanval te beantwoorden.

Er wordt in het rapport voorts de nadruk opgelegd dat het overwicht van de VS op het gebied van meerkoppige raketten, waarmee de Amerikaanse duikboten zijn uitgerust, op korte termijn doorbroken zou kunnen worden, omdat de Sovjet-Unie vooruitgang boekt op dit gebied. Hetzelfde geldt voor het overwicht dat de VS nu nog heeft inzake intercontinentale bommenwerpers.

STICHTING PROTESTANTS NIJVERHEIDSONDERWIJS

Het bestuur vraagt voor de Protestantse Lagere Technische School aan de Cas Coraweg per 1 augustus a.s., een:

A.V.O. LERAAR
met handenarbeid

Sollicitaties, zo spoedig mogelijk, te richten aan het bestuur, Postbus 555, alhier.

Telefoondienst
Eilandgebied Curaçao

Waarschuwing

Het Hoofd van de Telefoondienst Curaçao maakt hierbij bekend dat alle telefoonrekeningen tot en met die van de boekmaand mei 1978 (vervaldatum 25 juli 1978) **vóór 15 augustus 1978 moeten zijn betaald.**

Na 15 augustus 1978 wordt overgegaan tot het van het telefoonverkeer uitsluiten van die aansluitingen waarvan er één of meer rekeningen over bovengenoemde periode openstaan.

U wordt erop gewezen dat de aansluiting eerst weer tot het telefoonverkeer wordt toegelaten wanneer er een bedrag van f. 20,— (voorheen f. 5,—) is voldaan.

U wordt verzocht nota van het bovenstaande te nemen en Uw achterstallige telefoonrekeningen vóór 15 augustus 1978 te betalen. Op die manier wordt U extra kosten en ongenoegen bespaard.

Het Hoofd voornoemd,
Ing. A.R. KOOK.

Telefoondienst
Eilandgebied Curaçao

Te huur gevraagd
WOONHUIS GEMEUBILEERD

De Telefoondienst zoekt met spoed een gemeubileerd woonhuis met 2 à 3 slaapkamers voor langere duur voor één van zijn uitgezonden medewerkers.
Aanbiedingen telefoonnummer 84222 toestel 2...

Het Hoofd voornoemd,
Ing. A. R. KOOK.

Gevraagd
voor spoedige indiensttreding
een vrouwelijke administratieve kracht
in het bezit van diploma Mavo en type-diploma.
Gelieve persoonlijk aan te melden maandag 31 juli tussen 2.00 en 4.00 bij
antraco
SCHOTTEGATWEG OOST 4

FUNDASHON KAS POPULAR

VACATURES

De Fundashon Kas Popular (FKP) is een fundashon die uitsluitend in het belang van de volkshuisvesting op Curaçao werkzaam zal zijn.

Vanaf september/oktober 1978 zullen gefaseerd de taken worden overgenomen van het eilandgebied Curaçao die in het kader van het beheer van de volkswoningen moeten worden uitgevoerd.

Met ingang van uiterlijk 1 november 1978 zal de huurincasso van de volkswoningen door de FKP worden overgenomen.

De afdeling debiteurenadministratie zal onder andere worden belast met deze huurincasso.

Ten behoeve van deze afdeling zoeken wij een aantal medewerkers.

Gezocht wordt naar:

ADMINISTRATIEVE MEDEWERKERS

tenminste op het niveau van praktijkdiploma boekhouden, met administratieve ervaring en die bereid zijn een MBA opleiding te volgen.

Overige funktie eisen:

- ouder dan 20 jaar
- goede kontaktuele eigenschappen geboden wordt:
- uitstekend salaris
- goede ziektekosten en pensioenvoorzieningen.

Telefonisch wordt door dhr. Bieze informatie verstrekt op werkdagen na 19.30 uur, tel. 53228.

Sollicitatiebrieven binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan:
Fundashon Kas Popular, Luchthavengebouw, Willemstad.

L.S.

Please be advised that effective July 25, 1978

MR. ABRAHAM STARRENBURG

is no longer associated with the Holiday Inn Curaçao and we will not be responsible for any debts incurred by him.

Holiday Inn

Monica Broekhoven: door het werk ontzaglijk veel geleerd

Kijk om je heen waar je nodig bent en duik erin

ORANJESTAD. – Mevrouw Broekhoven woont; samen met haar man en gezin al acht jaar op de Antillen, waarvan vier 1/2 op Aruba. Ze heeft het hier meestal fijn gevonden. Op de vraag of zij het hier als vrouw vond, duidelijk minder kansen om haar eigen leven te leiden dan een man, antwoordde zij: "Ik heb er nooit last van gehad, want ik heb altijd gewerkt wanneer ik dat wou. Dat komt omdat ik onderwijzeres ben en daar hebben ze nog altijd zo'n tekort aan, dat ik altijd kan fungeren als invaller. Op een gegeven moment zei ik tegen m'n man, hoor, morgen ga ik werken en toen ben ik inderdaad ook naar het schoolbestuur gestapt en gevraagd of ze me niet konden gebruiken. Ik ben niet helemaal opgeleid, maar ik heb wel veel ervaring. De volgende week stond ik voor de klas, het ging fantastisch, ik vond het verschrikkelijk leuk.

RECLASSERING

Na het invallen op een huishoudschool, vroeg mevr. Van de Berg van de reclassering of ik zin had om haar te helpen. Ze had een heel moeilijk geval van een jongen van 14 jaar, die niet kon lezen of schrijven en al op acht scholen had gezeten. Hij ging aan de drugs en hij stal, een heel hopeloos geval.

Ik vind dat altijd zielig, weet je, de moeders van die kinderen werken meestal, omdat ze ook vaak geen vader hebben. De moeders zijn zelf piepjong, een heleboel kinderen en de kinderen komen dan zoveel aandacht tekort. Die kinderen zijn namelijk heel blij met de aandacht die je ze geeft in zo'n klas, dat merk je.

Ik vind het heerlijk om hier te werken, de kinderen zijn enorm lief vind ik. Als ze eenmaal merken dat je belangstelling voor ze hebt, dan doen ze alles voor je. Toen ben ik dus met dat ene jongetje begonnen. Ik zei eerst tegen mevr. Van de Berg; ik weet niet of ik dat wel kan hoor, ik heb helemaal geen ervaring met dit soort kinderen.

Ik had wel een jaar lang een cursus gevolgd voor bijzonder onderwijs, daar moest ik mee stoppen omdat het allemaal te druk werd. Maar daar heb ik toch een ondergrond van overgehouden. Wat dat betreft kan je hier als getrouwde vrouw met kinderen niet verder komen, omdat die studie-uren altijd in de avond zijn, net de tijd dat je met je kinderen bezig bent.

Met dat jongetje van de Reclassering ben ik toen met een leesprogramma begonnen, heel eenvoudig met allemaal plaatjes, wat ik ook voor mijn eigen kinderen gebruikte. En dat hielp. Ik stond er zelf verbaasd van, maar na een jaar kon hij lezen en schrijven. Hij zit nu op school en het gaat heel goed met hem. Daar ben ik best trots op. Het kind had gewoon de kans niet gehad om zich te ontwikkelen en dat zie je zoveel hier.

Ook al door de taal, daar begint het dus mee, de kinderen moeten zich zo aanpassen. Dat vind ik allemaal zo sneu voor die kinderen, dan denk ik aan mijn eigen vier die zoveel kansen hebben.

Als je als getrouwde vrouw hier werkt heb ik nooit de belemmering gehad om te werken. Ik kan werken wanneer ik wil, dat ligt dus aan mijn vak. Weet je wat ik ook vind, mijn man heeft dit werk, hij is rechter maar wat kan mij dat schelen? Ik ben mijzelf. Ik heb zoveel vrij, dacht je dat ik met andere vrouwen ging koffiedrinken? Dat vind ik vreselijk. Ik wil die actie buiten kwijt kunnen.

En aangezien je hier zo verwend bent met die hulp, zou ik het gewoon schandalig vinden als ik in m'n huis bleef zitten.

Daarna hoorde ik weer via mevr. Van de Berg dat mevr. Jansen, de secretaresse van de stichting voor geestelijk gehandicapten wegging en zij vroeg of ik daar geen belangstelling voor had.

Ik vond het al erg genoeg dat ik hier in een bestuur moet gaan zitten met alle publiciteit vandien, maar het is nodig hier.

Het kost ontzettend veel tijd, dat wist ik eerst niet. Maar ook hier vroeg ik me af of ik dat allemaal wel kon. Ik had daar helemaal geen ervaring mee. Toen ben ik het toch maar gaan proberen en heb het secretariaat van de stichting op me genomen. Dat was in 1975".

WERKPLAATS

Onder de stichting geestelijk gehandicapten, vallen: Bebito Pin, de eerste fase die de stichting heeft afgewerkt, het dagverblijf. De tweede fase is de school, Duna un man, dat is voor grotere kinderen en kinderen op een ander niveau. Het hoeft niet persé dat kinderen van het dagverblijf doorstromen naar de school, er zijn er bij die op het dagverblijf blijven hangen.

Daarom moeten we dus ook een dagverblijf voor ouderen hebben, dat is er nu nog niet. Hoewel wel bij Philotea, dat is een religieuze die ook met imbicielen werkt. Ze heeft 90 mensen voor wie ze zorgt.

Ze heeft akte Z, dat is zwakzinnigen zorg en ze heeft alles helemaal zelf opgezet, voor dat de stichting ermee was begonnen.

Het personeel dat bij haar werkt, wordt door de stichting betaald.

Later moet dat dagverblijf voor ouderen in een werkplaats overgaan, dat is dan de derde fase. Ze zijn nu hard met een experimentele werkplaats bezig, niet een werkplaats op Nederlands niveau, met lopende band werk enzo. Maar meer een dagverblijf waar ook wat werk wordt gedaan voor gehandicapten. Je kijkt dus wat ze kunnen doen, eventueel samen met andere gehandicapten.

We zitten nu met een groep waar we niet goed weten, wat we er mee moeten doen, die werkplaats moet er nu zo snel mogelijk komen en die wordt niet provisorisch opgezet. Het duurt hier namelijk zo eindeloos lang voor je het één en ander rond hebt. Dat is om grijze haren van te krijgen.

Hoe vaak ik niet daar heen heb gelopen en gebeld, het is hopeloos. En het is ergens ook wel te begrijpen", want deze mensen weten zelf niets van zwakzinnigenzorg. Ik weet er ook niets van eigenlijk, maar toevallig omdat mijn vader er in zit in Nederland, weet je er langzamerhand wel iets van. Vooral omdat ik hier nu twee jaar werk en er ook ontzettend veel over gelezen heb.

HOPELOOS TEKORT

De stichting wil nou een cursus opzetten voor de meisjes van hier die er belangstelling voor hebben om de akte Z te halen. Want uit de ervaring weten we, dat als je meisjes naar Nederland stuurt om daar voor te leren, dat ze dan ook wegblijven. Het moet dan een Antilliaanse school worden, aangepast aan het eiland zelf. Er is hopeloos tekort aan deskundig personeel. En als het personeel er wel is, moeten er telkens bijscholingscursussen komen, want dit is een heel moeilijk vak.

Komt het nu nog wel eens voor dat er zwakzinnige kinderen "ontdekt" worden, die uit schaamte door de ouders opgesloten of verborgen werden?

Een paar jaar geleden nog wel, maar op het ogenblik niet meer want we hebben dus Grace Bareño die enorm veel fieldwork doet. Die gaat echt de gezinnen langs en die hoort alles. Eerst was zij hoofd van het dagverblijf, maar nu is ze dus meer deze mensen aan het opsporen met zulke kinderen en praat er mee, die heeft dus al die gevallen ook geregistreerd en die houdt zij dan in het oog. Maar er mankeert nog wel ontzettend veel aan voorlichting, er zou nog veel meer aan gedaan kunnen worden.

Het zou goed zijn als er regelmatig iets in de pers en in radioprogramma's, in het Papiaments, dus voor de gewone man, verteld wordt. Hier denken ze nog steeds dat een zwangere vrouw niet naar zo'n zwakzinnig kind mag kijken, omdat anders haar kind ook zo wordt, maar dat is onzin. Dat is allemaal bijgelovigheid en zulke dingen kun je via pers en radio verhelpen. De mensen moeten begrijpen dat het geen schande is als je zo'n kind hebt. Het is alleen erg moeilijk.



MONICA BROEKHOVEN
...erin springen...



MONICA BROEKHOVEN
...kliek...

Papiamento: ouders en kinderen spreken te weinig met elkaar....

Een veel gehoorde klacht van vrouwen is, dat het hier zo a-cultureel is en zo weinig te doen, behalve dan het huishouden en leven voor je gezin, hoe denkt er daar over?

Dat is nonsense, er is hier zoveel te doen. Maar ik weet het niet hoor, je hebt hier op Aruba wat je noemt een jet-set. Ik kan het niet anders uitdrukken, eerlijk waar. Dat zijn vrouwen die bij elkaar klitten, met name Nederlandse vrouwen, en meestal Nederlandse vrouwen waarvan de man een positie heeft. Dat is hier zo omdat hier alleen maar kader naar toe komt. Die vrouwen hebben geen bal te doen en vervelen zich volgens mij grenzeloos. Als je daar ook komt op die ellende-partijen hoor je alleen maar hetzelfde gepraat, over de vakanties en het privé-zwembad. Daar heb ik mijn buik van vol. Ik hou daar gewoon niet van, ik doe liever iets anders met al die tijd.

Misschien kom ik vaak erg hooghartig over hoor, dat kan ik me best indenken, maar ik heb lak aan zulke mensen. Ik hou niet van deftigheid, als ik mezelf maar kan zijn. En dat kan ik in dingen als de stichting en op de scholen. Ik kan niet al m'n energie kwijt in alleen maar vioolspelen of schilderen, hobbies van vroeger, waar ik nu geen tijd meer voor heb omdat ik nu m'n kinderen heb. Maar de tijd die over is, wil ik nuttig besteden.

TE PRACTISCH

Nogmaals, bij die ene kliek wil ik niet horen, en ik voel me ook door het beroep van mijn man geenszins belemmerd. Ik heb er ook geen voordelen mee. We hebben een ruim salaris, ik kan doen wat ik wil en dan besteed ik het liever hierin dan in een boot waar ik mee ga vissen of in het casino, waar ik ga gokken. Ik ben gewoon te praktisch voor dat soort dingen.

Door al dat werk heb ik ontzettend veel geleerd. Je wordt veel zelfbewuster. Je leert organiseren en met mensen praten. Ik ben hier echt volwassen geworden. Het moest wel. Je bent hier alleen, zonder je familie en je hebt problemen. M'n man heeft het erg druk en ga zo maar door.

Ik spreek hem, vaak amper. Dat werkt van de weeromstuit eigenlijk, omdat hij zo hard werkt, heb ik ook veel tijd. Het is gewoon je behoud als je hier gaat werken. Wat moet ik anders? De hele dag op een stoel zitten met een handwerkje? Dat kan ik niet. Je hebt hier meestal hulp, en wat doen die vrouwen dan allemaal? Daarom gaat het met een heleboel vrouwen fout hier. Kennissen waarvan ik het gehoord heb, of zelf heb meegemaakt. Die worden het meest ziek, echt ziek hoor, geestelijk of lichamelijk, of ze krijgen de grootste huwelijksproblemen.

De Arubaanse vrouwen hebben het zelf ook vaak heel erg zwaar, omdat ze vaak alleen zijn en alleen voor de kinderen moeten opdraaien.

En deze kinderen zijn dus vaak aan hun lot overgelaten. Een vicieuze cirkel. Ontzettend triest.

U heeft nu zelf in het onderwijs gezeten en uw kinderen zitten hier op school, wat vind u van het onderwijs hier op Aruba?

Een heel moeilijke vraag, maar om er eerlijk op te antwoorden, je hebt hier goede onderwijzers, maar je hebt ook heel waardeloze onderwijzers en, die worden door niemand op de vingers getikt.

Ik geloof dat dat in Nederland wel vaker gebeurd. Het hoofd van een school hoort naar mijn smaak altijd kontakt te houden met de onderwijzers die er werken en de jonge leerkrachten te begeleiden. Dat is met mij ook gebeurd in Nederland. Ik heb zes jaar op een school les gegeven en door de begeleiding heb ik erg veel geleerd. Ik heb de indruk dat veel mensen hier de problemen allemaal willen omzeilen, omdat ze misschien te laks zijn. Onderwijzers ook, ze slaan hier vaak nog de kinderen.

Ik ben mijzelf

ORANJESTAD. – Over enige dagen gaan rechter mr. P. Broekhoven met zijn gezin na acht jaren de Antillen verlaten. Hélène van der Wal, studente aan de school voor Journalistiek te Utrecht en enige maanden stagière op de Arubaanse Amigoe redactie, had een gesprek met mevrouw Monica van Broekhoven - Chorus. Uit dit gesprek komt duidelijk naar voren dat wanneer iemand zichzelf blijft – ook als je man rechter is – veel gedaan kan worden voor de gemeenschap waarin men tijdelijk leeft. "Kijk om je heen waar je nodig bent en dan duik je er gelijk in. Er is hier nog zoveel werk te doen", aldus mevrouw Broekhoven in haar gesprek met de Amigoe.

"Weet je wat ik ook vind, mijn man heeft dit werk, hij is rechter, maar wat kan mij dat schelen. Ik ben mijzelf". Zij vertelde Helene meer over haar ervaringen als onderwijzeres en als secretaresse (1975 af) van de Stichting voor geestelijk gehandicapte kinderen.

In ieder geval een gevoelig verlies voor Aruba in het algemeen en het werk waaraan zij zich steeds met veel enthousiasme heeft gegeven in het bijzonder.

OUDERWETS

Mijn kinderen gaan hier ook gewoon naar de volksscholen, omdat ik wil dat ze integreren. Mijn zoontje was het enige Hollandse jongetje op zijn school, hij heeft het enorm moeilijk gehad, maar hij heeft het Papiament geleerd, hij heeft het geleerd te waarderen. Ik geloof ook niet dat het kwaad kan. Het jammere is, het onderwijs hier is ontzettend ouderwets naar mijn smaak.

Ik kan het begrijpen waarom. Ze hebben boeken, bijvoorbeeld, uit het jaar dat ik werd geboren. Nou zijn er ook van die onderwijzers die het niet eens zijn met wat er bijvoorbeeld in de geschiedenisboeken staat en dan geven ze dat vaak helemaal niet meer. Dat vind ik niet juist. Probeer er dan zelf wat van te maken en vertel er een hoop bij. Je kan het boekje interpreteren naar de dingen die je zelf allemaal hebt gelezen en daar hebben de kinderen veel meer aan.

Ook het Nederlands, die cursus "Zonnig Nederlands" is voor de kinderen hier ontstellend zwaar, omdat het zoveel in één keer is. Ze begrijpen niet eens de betekenis van alle woorden. Het is veel beter veel met de kinderen te spreken zodat ze meer woordenschat krijgen, toneelstukjes laten doen en meer spreekbeurten geven. Dat doen ze hier bijna nooit, want dat vinden ze eng. Maar daar moeten ze aan wennen. Je zou het hier heel anders kunnen doen. Het is ook wel moeilijk voor de onderwijzers hier, vooral voor mensen die van de APA komen. Vooral ook op de kleuterscholen want de kindertjes zijn ontzettend verwend.

Tot op een bepaalde leeftijd worden de kleine kinderen erg verwend en dan mag je ze opeens niet meer horen; bai hunga, je kent dat wel. En daar krijgt een onderwijzer een klas vol van. Het is hier heel anders als in Nederland, veel moeilijker.

PAPIAMENTO

Daarbij komt ook nog de taal, het taalprobleem is enorm. Het is niet dat ze dat oplossen door te zeggen we gaan Engels of we gaan Spaans doen, maar volgens mij zit het gewoon in het milieu. Je kunt er niets aan verhelpen. De kinderen spreken hun Papiamento slecht, het invoeren van het Papiamento op scholen is geen oplossing. Op school kom je er niet verder mee, want de kinderen zijn taal-arm.

Het is gewoon een gegeven. 60 procent van de kinderen, misschien wel meer, hebben geen kansen gehad. Waardoor? Dat lopen ze nooit en nooit meer in. Ook niet met allerlei extra opvoedende-programma's, dat hebben ze gewoon gemist in hun jeugd. De eerste jaren van een kind zijn het belangrijkst en dan moeten ze genoeg aandacht krijgen.

Dat is een gegeven, daar kan ik me echt over opwinden, het is in en intriest. En de vrouwen die het goed hebben en die het beter zouden moeten weten hier, volgens mij zijn die zo ontzettend overtuigd van hun eigen deftigheid, van hun eigen stand, dat ze zich niet verwaardigen zulke arme mensen een hand te reiken. Als iedereen wat zou doen, zou het hier veel aangenamer zijn.

Je zou de jeugd toch veel beter kunnen opvangen als je dat wist.

Bij die ene kliek wil ik niet horen

Als je sommige mensen ook ziet, dan voel je je gewoon te rijk, het is gewoon te gek. Ik zou me schamen gewoon twee auto's te hebben hier.

Papiaments, ze spreken het te weinig met elkaar, de ouders en de kinderen.

En toch zijn die ouders doodgoed hier, dat zag ik op die ouderavonden. Die mensen waarderen je, ze kwamen allemaal.

Als elke mens die veel tijd heeft, zoals ik, wat zou doen – niet dat ik ben, dat wil ik helemaal niet zeggen – dan zou het veel beter gaan hier, daar ben ik van overtuigd.

Kijk om je heen waar je nodig bent en dan duik je gelijk erin. Er is hier nog zoveel werk te doen. De meeste Nederlanders zitten hier zo te kankeren op alles, maar daar kom je geen stap mee verder. Je moet je hier integreren en dat vergeten de meeste mensen.

AMERICA LATINA

PORT AU PRINCE/NEW YORK – Amerika, al twee eeuwen lang het beloofde land voor miljoenen mensen uit de gehele wereld en dan in het bijzonder van enige miljoenen Portorikeinen, Mexicanen en van velen uit Oost Europa is nu ook het beloofde land geworden van duizenden Haitianen die de miserie en de onderdrukking van hun land willen ontvluchten. Hun leven riskerend en op alle mogelijke manieren probeert men de oversteek te wagen naar Florida om daar een nieuw leven te beginnen. Vele honderden Haitianen bereiken Florida niet maar komen op de Caribische zee om het leven. Nog verleden week kwamen 23 mensen om in een bootje, niet ver van Bahamas toen er een sterke wind opstak. Vanaf januari dit jaar hebben de migratieautoriteiten van de VS tweeduizend Haitianen aangehouden die probeerden illegaal binnen te komen.

HAVANA – De secretaris generaal van de Spaanse communistische partij, Santiago Carillo heeft op Cuba de herdenking bijgewoond van het feit, dat een kwart eeuw geleden de legerplaats Moncada door de toenmalige guerrillabeweging van Fidel Castro werd overvallen. Dit gebeurde op 26 juli in aanwezigheid van alle politieke en partij-autoriteiten en van talrijke buitenlandse delegaties.

De Spaanse politieke leider is ook officiele gast op het wereld-jeugd-festival dat op Cuba wordt gehouden en dat bij elkaar ruim tweehonderd miljoen dollar gaat kosten, te betalen door de Sovjet Unie.

LA PLATA – In het middenwesten van Argentinie heeft men te maken gehad met watersnood als gevolg van overstromingen, waarvan driehonderdduizend te lijden had. Het waren de ergste overstromingen sedert veertig jaar. Er moesten driehonderd mensen uit het bijna niet bewoonde gebied geevacueerd worden; tienduizenden koeien en andere vee is verdronken; de oogst van bv de mais kan ook als verloren worden beschouwd.

LIMA – De Peruviaanse grondwet zal pragmatisch, realistisch en met visie op de toekomst blijken te zijn, zo meent de politieke leider Victor Raul Haya de la Torre. Hij heeft de leiding van de voorbereidende constituerende vergadering welke dezer dagen geinstalleerd moest worden. Deze assemblee is volgens de bejaarde politicus de eerste macht van de staat. Een van de opdrachten zo meende hij is, een grondwet te ontwerpen, welke door het leger gerespecteerd wordt.

BOGOTA – Frankrijk en Colombia hebben overleg gepleegd over een nieuwe strategie bij de bestrijding van de handel in drugs. Van Franse zijde nam de leider van de technische politie afdeling aan het overleg deel. Ook werd advies gegeven bij de bestrijding van stadsguerrillabewegingen.

CARACAS – – President Carlos Andres Perez van Venezuela vinds het onvaderlandslievend, dat bepaalde groepen Venezolanen geld deponeren op banken in Miami. Dit doet de image van Venezuela geen goed, zo meent de president. De deviezen welke het land zo verlaten zijn juist zo nodig om het industriele proces in Venezuela te versterken, aldus CAP.

SANTIAGO DE CHILI – Verschil van mening binnen de Chileense militaire junta blijkt steeds duidelijker. Zo is in politieke kringen in het land de tekst van een interview van het junta-lid, de luchtmacht-generaal Leigh met het Milanese dagblad Corriere dela sera met instemming ontvangen. De begin dit jaar gehouden volksraadspleging, op initiatief van junta-voorzitter en benoemd president generaal Augusto Pinochet, zit onder meer generaal Leigh nog steeds erg hoog. Hij steekt dit niet onder stoelen of banken. Zijn Milanese interview heeft naar men aanneemt, geleid tot een spoedberaad van de chefs van de vier legeronderdelen van Chili. Generaal Pinochet heeft ontkend, dat het overleg een bijzonder karakter had en zei, dat het een routinebespreking was, maar dit wordt elders ontkend. Bij meningsverschillen speelt ook de zaak Letelier mee, de kanselier onder burger en gekozen president Allende, die in de VS vermoord is aangetroffen en die het slachtoffer zou zijn geworden van een samenspannen van de Chileense en de Amerikaanse geheime diensten. Chili onder Pinochet probeert het Amerikaanse onderzoek in deze zaak te dwarsbomen.

Knesset voor "harde lijn"

JERUZALEM — Het Israelische parlement heeft zich woensdag met 70 tegen 35 stemmen uitgesproken voor de harde lijn van premier Begin bij de vredesonderhandelingen over het Midden-Oosten. Het deed dat door het verwerpen van een motie van wantrouwen in het regeringsbeleid, ingediend door de Arbeiderspartij, die in de oppositie is. Deze partij vindt, dat de regering vredeskansen laat glippen door te weigeren gebiedsconcessies te doen. Woordvoerder van de Arbeiderspartij bij het stormachtige debat over de motie dat drie uur geduurd heeft, was onder meer de gewezen minister van Buitenlandse Zaken Ebba Eban.

In Alexandrie hebben de Egyptische leiders met de nationale veiligheidsraad woensdag vijf en een half uur vergaderd over het toekomstig beleid. Minister van Buitenlandse Zaken Kamel zei na de vergadering dat Egypte bereid is het rechtstreeks contact met Israel te hervatten als Israel afstapt van zijn verouderde opvattingen en echt bereid is vrede tot stand te brengen. Anders was het slechts tijdverspillen.

Kamel zei dat de raad de verklaring van de Israelische premier Begin had besproken, waarin deze zei dat hij een bezoek aan Egypte wilde brengen.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 2 augustus 1978 des voormiddags om 1... uur zal in verband met het faillissement van CARIBB... PLUMBING COMPANY N.V. ten overstaan van o... getekende notaris, dan wel diens waarnemer, aan de J... terstraat 2 in het openbaar aan de meestbiedende w... verkocht:

a. een perceel grond, groot 3.163 m2 gelegen op KL... DAVELAAR in het tweede district van Curaçao, dastraal bekend als Afdeling 5, Sectie 1 S, no. met daarop staande: een woonhuis, een kantoorgebouw, magazijnen, werkplaatsen, een en ander plaatselijk bekend JUPITERSTRAAT NUMMER 2;

b. een dertiental automobielen, waaronder bedrijf... gens; een aantal machines en verdere bedrijfsmid... ter uitoefening van het loodgietersbedrijf w... ondermeer behoren twee heftrucks, alsmede een ...dige kantoorinventaris;

c. een partij roerende goederen tezamen vormende voorraden van genoemd loodgietersbedrijf, waaro... sanitair.

Voor wat betreft het sub a genoemde onroerend... krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 120... het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse An... voor wat betreft de sub b genoemde roerende goe... ten verzoeke van de fiduciaire eigenaar en voor w... sub c genoemde roerende goederen betreft krachtens ...terlijke toestemming.

De goederen zullen te bezichtigen zijn gedurende een ... voor de aanvang van de veiling ter plaatse waar de v... zal worden gehouden op werkdagen tussen 14.00 en ... uur.

De veilingscondities liggen ter inzage ten kantore van ...dergetekende. Deze condities houden ondermeer in dat de hoogste bieder verlangd kan worden dat hij ter... een bankgarantie of andere zekerheid stelt ter nako... van zijn bod.

mr. G.C.A. SM...
notaris.

Alternatieve cosmetica in medische sfeer

Hypo-allergene make-up producten ook op Curacao

TIEN PROCENT van de mensheid reageert op de een of andere manier anders op bepaalde stoffen dan de rest. Dat anders reageren noemt men allergie. Men kan bijvoorbeeld allergisch zijn voor stuifmeel: dan spreken wij van inhalatie-allergie, maar ook voor een bepaalde crème en dan hebben wij te maken met een contactallergie. En dan komen wij direkt op het terrein van de cosmetica die niet meer weg te denken is uit het leven van de moderne vrouw. Maar met het gebruiken van die lekker ruikende cremes, die mooie lipstiften enzovoorts is niet helemaal zonder gevaar. Men kan er namelijk allergisch voor zijn. Het probleem is nu hoe weet je dat je allergisch gaat reageren. Dat weet je van je voren niet. Het kan namelijk jaren duren voordat een allergie tot uiting komt en dan is het eigenlijk te laat. Maar het kan net zo goed dat je nooit allergisch wordt. Niemand kan met zekerheid zeggen dat hij wel of niet allergisch zal reageren op een bepaalde stof. Wel zijn mensen die al een andere allergie hebben ontwikkeld, zoals de al eerder genoemde inhalatie-allergie of een voedselallergie als het ware voorbeschikt ook een contactallergie te krijgen. En dat kan heel vervelend en ook heel ontsierend zijn.

De slachtoffers komen dan bij de huidarts terecht en het advies luidt meestal onverbiddelijk: Mevrouw u kunt maar beter geen cosmetica meer gebruiken. En dat is voor de meeste vrouwen heel erg. Omdat de allergie zelf niet te genezen is, kan men het beste proberen het te voorkomen. En dat is wat het huis Roc met zijn hypo-allergene cosmetica tracht te doen.

UITKOMST

De Amigoe sprak met de heer Maarten Kerkhof, directeur van Dermetica, de ROC-vertegenwoordiger in Nederland, over de nieuwe cosmetica-lijn die geheel volgens de heer Kerkhof in de medische sfeer ligt, maar niet pretendeert anti-allergisch te zijn. De heer Kerkhof was deze week op Curacao om de Roc-producten te introduceren. Volgens hem zijn de producten een uitkomst voor zeven van de tien allergische vrouwen en ook mannen en wordt Roc in Nederland vaak door huidartsen aangeraden als een alternatief als blijkt dat patienten overgevoeligheden vertonen voor de doorsnee cosmetica-producten. Het principe waarop deze alternatieve cosmetica steunt, is: alles wat overbodig is weglaten, alles wat schadelijk kan zijn of weglaten of vervangen door veiliger stoffen of zodanig bewerken dat zij wel veilig zijn. Door een strenge selectie laat Roc slechts 84 van de 13.000 grondstoffen die in de cosmetica-industrie worden gebruikt toe. Deze strenge selectie is nodig omdat gebleken is dat 36 procent van alle huidaandoeningen in het gelaat terug te brengen is op allergie.

Van de kleurstoffen werden in de eerste plaats de eosinederivaten weggelaten. Eosine geeft bijvoorbeeld aan lippenstift een mooie kleur. Maar van eosine is bekend dat het "lippenstiftcheilitis" kan geven, een minder mooie aandoening aan de lippen. Bij de conserveringsmiddelen worden de antiseptica die meestal ook irriterend werken weggelaten en de anti-oxydantia, dat zijn stoffen die het produkt langer goed moeten houden, zijn ook verbannen. Dat houdt dan wel in dat de produkten minder goed houdbaar zijn. Er wordt dan ook een zogenaamde uiterste houdbaarheidsdatum op vermeld. U koopt bijvoorbeeld nu een lotion en daar staat dan op houdbaar tot mei 1980. De parfums zijn uiteraard ook uit de cosmetica weggelaten. Wil men zich parfumeren dan kan dat met een parfum of lotion gebeuren. Parfum in cosmetica werkt slechts irriterend en kan ook allergien geven. Daarom zijn alle produkten van Roc neutraal ruikend. De heer Kerkhof: Het publiek haalt nog wel eens de dingen doorelkaar. Anti-allergisch is zo'n begrip. Anti-allergisch mogen alleen medicamenten zijn. Cosmetica kan wel hypo-allergeen zijn en dat betekent weinig-allergeen. Daarmee wordt aangegeven dat de gebruiker bij regelmatig gebruik slechts weinig kans loopt een allergie te ontwikkelen. Een eczeem zal door het gebruik van Roc-producten dan ook niet over gaan. Wel kan worden voorkomen met het gebruik van hypo-allergene cosmetica dat men een eczeem krijgt en als de eczeem genezen is, dat deze weer ontstaat.

NATUURLIJK

Ook kreten als "natuurlijk is goed" noemt hij onzin. Natuurlijk behoeft allergisch gezien helemaal niet zo goed te zijn. Als alle puur natuur zo goed was dan zou niemand bijvoorbeeld hooikoorts krijgen. Wat is er namelijk natuurlijker dan stuifmeel. Adverteerders maken echter listig gebruik van nostalgische sentimenten die af en toe opduiken. In de Roc-producten is lang niet alles natuurlijk. Neem bijvoorbeeld de nagellak. De natuurlijke hars die in de meeste nagellakken voorkomst, heeft aangetoond allergie rond de ogen te kunnen veroorzaken. Roc heeft nu de natuurlijke hars vervangen door een syntetische grondstof die deze allergische eigenschappen niet heeft. Wel is daarbij enigszins het gemak van het snelle drogen opgeofferd aan de veiligheid.

Zelfs bij de verpakkingsvorm wordt rekening gehouden. Plastic tubes die mooi blijven in het gebruik zijn uit den boze. Deze zuigen lucht waardoor de inhoud verontreinigd wordt. Ook potten met wijde halsopeningen worden niet gebruikt. De tubes die hermetisch zijn dichtgelast kunnen pas door de gebruiker met een speciale dop worden geopend.

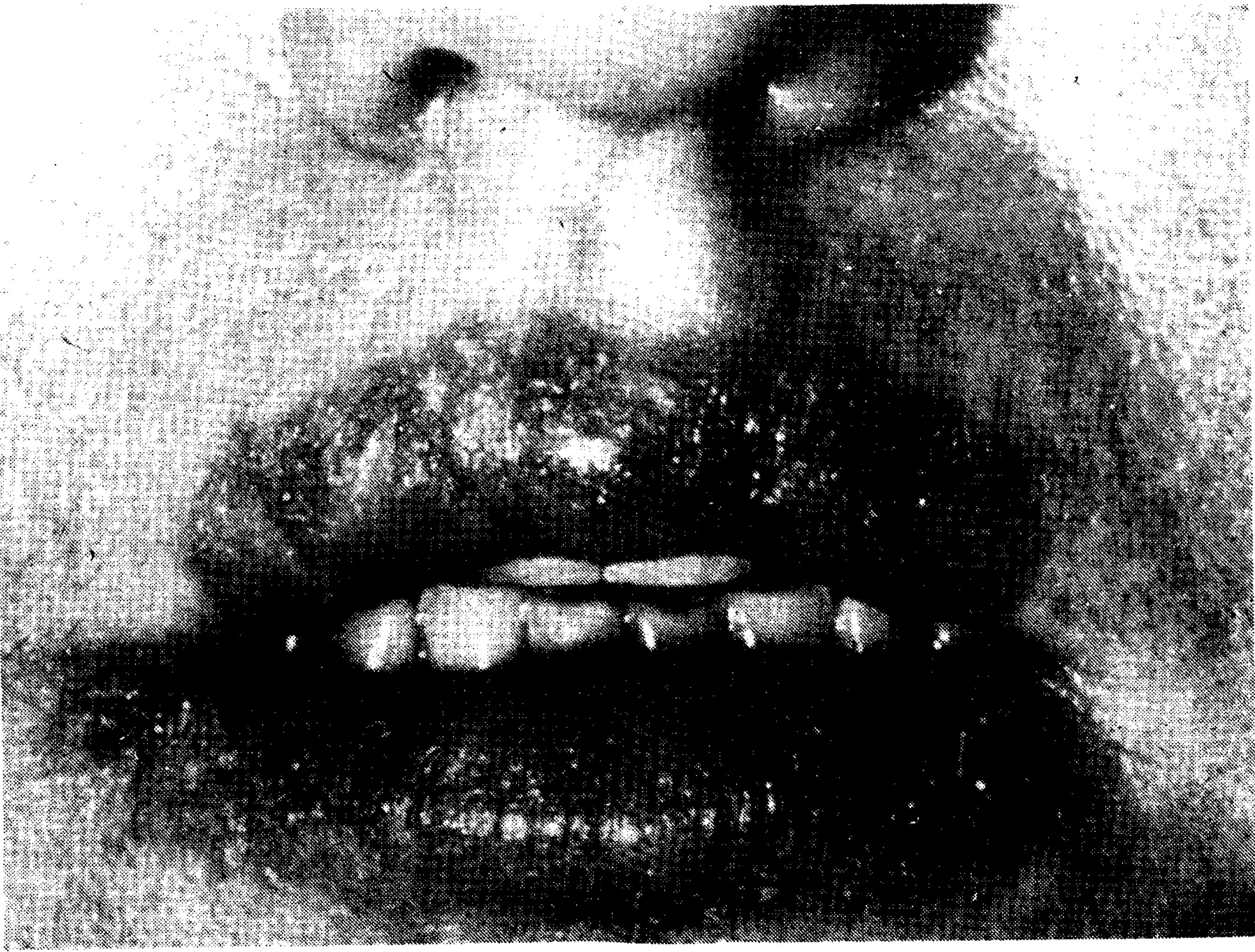
KLEUREN

Op Curacao is het de heer Kerkhof opgevallen dat men vooral van kleuren houdt. De heer Kerkhof: De mensen hebben hier over het algemeen een prachtige huid, stevig en met een goed vetgehalte. Jammer is dat men kennelijk wat nonchalant omspringt met de reiniging waardoor nog al eens comedonen ontstaan die ontstoken raken en littekentjes achterhalen.

Enkele gulden regels voor het gebruik van alle cosmetica zijn: Ga nooit slapen met de make-up nog op het gezicht. Reinig uw huid met middelen die in overeenstemming zijn met uw huidtype. Bewaar de cosmetica op een koele liefst donkere plaats. Koop nooit geopende potjes of tubes. Gebruik geen gekleurde watten, er zitten kleurstoffen in waarop u allergisch kunt reageren. Was altijd uw handen als u aan uw gezicht komt (Roc-producten zijn op Curacao te koop bij de meeste apotheken en drugstores).



Verdikte oogleden en aangetaste huid door het gebruik van cosmetica waarvoor een allergie werd ontwikkeld.



Lippenstiftcheilitis, een aandoening van de lippen meestal door de eozine in de lippenstift veroorzaakt.

"Reageerbuisbaby" volkomen normaal en gezond in leven

LONDEN Uit alle delen van de wereld zijn in het ziekenhuis in het Engelse Oldham woensdag telefoontjes binnengekomen van onvruchtbare vrouwen, aldus een woordvoerder van het ziekenhuis. ,,De lijnen waren vanochtend geblokkeerd door vrouwen, vooral uit Amerika en West-Duitsland, die aan het onderzoek willen meedoen".

Dr. Steptoe zei op een persconferentie dat het kind van mevrouw Lesley Brown een week eerder met de keizersnede was gehaald omdat de moeder in lichte mate bloedvergifting (toxemia) had. Het is volkomen normaal en gezond. Het is even in een speciale afdeling geweest en woensdagmiddag bij de moeder gelegd.

Terwijl hij sprak, werd een jongemoeder de operatiekamer in het St. Thomas ziekenhuis in Londen binnengebracht om op dezelfde manier een kind te kunnen krijgen. Dr. Steptoe en dr. Edwards, die met hem heeft samengewerkt, beantwoordden op de persconferentie enkele technische kwesties. Het is de eerste maal dat zij tegen journalisten hebben gesproken buiten het persbureau om dat het verhaal van de zaak van de ouders had gekocht.

Deskundigen hebben al eerder gewaarschuwd dat de geboorte niet meteen hoop inhoudt voor een groot aantal onvruchtbare vrouwen. Ten eerste zijn niet al die vrouwen onvruchtbaar doordat de eileider geblokkeerd is en ten tweede is de techniek blijkbaar zeer ingewikkeld.

,,Wanneer een beroemd laboratorium en zeer kundige geleerden zoals Edwards, die een groot deel van zijn leven aan dit onderzoek heeft besteed, tien tot 13 jaar nodig heeft om dit te perfectioneren, is het onwaarschijnlijk dat iemand zonder de faciliteiten waarover zij beschikken meteen maar dezelfde resultaten zou kunnen behalen", aldus Sir John Stallworthy, emeritus professor in de gynaecologie aan de universiteit te Oxford.

Misschien hebben zij de techniek zo vervolmaakt dat anderen die zich snel eigen kunnen maken ,,maar dat weten wij pas als zij hun resultaten publiceren", zei hij.

Het Labour-parlementslid Leo Abse, noemde de geboorte het gevolg van ,,een onbevlekte ontvangenis" en zei in een commissie van het Lagerhuis dat er bepalingen inzake dit soort onderzoek moeten komen. Het opent volgens hem de weg naar ,,een tijd waarin een embryo kan worden verkocht, gegarandeerd vrij van enig gebrek". Een tijd waarin ,,een moderne dictatuur deze techniek kan gebruiken voor zijn doel van het scheppen van een Herrenvolk".

Onderzoek in Zweedse ziekenhuizen

Misvormde babies door lang gebruik ontsmettingsmiddel

AMSTERDAM — De Volkskrant maakte onlangs melding van een onderzoek in zes Zweedse ziekenhuizen waarbij men tot de ontdekking kwam dat verpleegsters die regelmatig hun handen wasten met desinfecterende middel hexachlorofeen in een groot aantal gevallen ernstig misvormde babies kregen. Dit middel zit ook volgens de Volkskrant in talloze cosmetische en medicinale produkten die in Nederland zonder noemenswaardige restrictie worden geadverteerd. Bekend zijn Unicura-zeep, phisohex-oplossing en exofene-poeder, maar ook in zulke uiteenlopende artikelen als onkruidverdelgers aftershave-lotions en deodorants en middelen tegen jeugdpuistjes komt het voor. De Amigoe vroeg kinderspecialist, professor Winkel, hoe het gaat met het gebruik op Curacao van medicamenten waarin het middel hexachlorofeen is verwerkt. Hij zei dat men zich niet ongerust moest maken omdat dit onderzoek mensen betrof die dagelijks en over een lange periode in kontakt met het middel kwamen. Door hem wordt het dan pas voorgeschreven als het inderdaad noodzakelijk is bijvoorbeeld bij ernstige huidaandoeningen en dan alleen onder strikte controle.

De Volkskrant schrijft verder: "De toename van het aantal misvormingen bij pasgeborenen in het Zweedse onderzoek kan met de beste wil van de wereld niet aan het toeval worden toegeschreven. Bij 460 kinderen werden in niet minder dan 25 gevallen ernstige afwijkingen gezien, terwijl deze afwijkingen niet vaker dan bij één op de duizend gevallen plegen voor te komen. Bovendien werd nog eens een dubbel aantal minder ernstige afwijkingen vastgesteld, waaronder drie gevallen van monogolisme,

Een afdoend bewijs voor de teratogene-werking (het veroorzaken van afwijkingen bij de ongeboren vrucht) van het desinfecterende middel hexachlorofeen is met dit onderzoek natuurlijk niet geleverd. Mensen die in een ziekenhuis werken, zullen zonder twijfel aan meer dan één schadelijke invloed bloot staan. Bovendien lijkt het vormen van een voor een dergelijk onderzoek onmisbare controlegroep van ziekenhuispersoneel dat nooit in aanraking met hexachlorofeen is geweest, haast ondoenlijk. Toch is er reden voor alarm omdat hexachlorofeen al jarenlang onder verdenking staat en bepaald geen onbesproken verleden heeft.

De oorspronkelijke octrooihouder, de Zwitserse fabrikant Givandan, die de stof zo'n vijfentwintig jaar geleden ontwikkelde, heeft de verkoop ervan steeds beperkt gehouden. De firma's die de in zuivere toestand zeer giftige stof verkochten, moesten kunnen aantonen, dat zij veilige en doelmatige produkten maakten. Op die manier is van hexachlorofeen jarenlang een spaarzaam en voornamelijk medicinaal gebruik gemaakt. Sinds een aantal jaren zijn echter de patenten verlopen en is het gebruik over de gehele wereld sterk toegenomen. Daarbij wordt in reclameteksten handig ingespeeld op onze ongemotiveerde angst voor bacterien.

Zo werd deze weken druk geadverteerd voor hexachlorofeen-bevattende Unicura-zeep, die we geacht worden mee te nemen naar de camping omdat ,,bacterien nooit met vakantie gaan". Een juiste uitspraak maar een slechte raad: een gezond mens leeft in biologisch evenwicht met de bacterien op zijn huid en slijmvliezen. Het is zelfs niet ongevaarlijk deze ,,kommensalen" daar zonder reden te verdrijven. Sinds 1969 is in verschillende wetenschappelijke publikaties de aandacht gevestigd op de grote giftigheid van hexachlorofeen. Bij ratten werd waargenomen, dat hexachlorofeen met de microscoop zichtbare hersenbeschadigingen kan teweegbrengen. De hoeveelheid hexachlorofeen, die na uitwendig gebruik in het bloed van mensen wordt gevonden, is niet belangrijk kleiner dan de hoeveelheid die bij deze proeven aan ratten werd toegediend.

In 1972 vond in Frankrijk de hexachlorofeenramp plaats. Tenminste zevenentwintig baby's vonden de dood door het babypoeder Bébé van de firma Morhange. Het talkpoeder bevatte zes percent hexachlorofeen in plaats van het gebruikelijke kwart percent. Een fabricagefout dus, maar men begon zich af te vragen of een dergelijke acuut giftige stof wel in populaire geneesmiddelen en cosmetica thuishoort. Het grote probleem is immers dat hexachlorofeen ook bij uitwendig gebruik door het lichaam wordt opgenomen en daar geruime tijd kan verblijven.

Er is echter nog een andere kant aan de zaak. Hexachlorofeen wordt bereid uit de grondstof trichloorfenol en deze stof bevat onvermijdelijk sporen van één van de giftigste stoffen, die we in staat zijn te maken: dioxin. De fabriek van het farmaceutische concern Hoffman-La Roche, die op 10 juli 1976 in het Italiaanse Seweso twee kilo dioxin de atmosfeer

Giftige stof zit ook in cosmetica

inblies en een hele landstreek voorlopig onbewoonbaar maakte, was ook een trichloorfenol fabriek.

Van dioxin is bewezen, dat het geboorte-afwijkingen en leverkanker kan veroorzaken. Ook hier rijst de vraag of een stof, die hetzij zelf, hetzij via niet goed te vermijden verontreinigingen op zijn minst verdacht kan worden van het veroorzaken van ernstige ongelukken nog wel ongelimiteerd kan worden verhandeld. Het antwoord op deze vraag en een definitieve vaststelling van de risico's van hexachlorofeen begint dringend te worden". Tot zover de Volkskrant.

Vrijspraak voor Maria Slepak

MOSKOU — Een rechtbank in Moskou heeft Maria Slepak, die terecht stond wegens straatschenderij, vrijgesproken. De rechtbank waarschuwde de 52-jarige mevrouw Slepak er wel voor, dat haar drie jaar „binnenlandse verbanning" te wachten stond wanneer ze weer een overtreding beging.

Mevrouw Slepak werd van straatschenderij beschuldigd omdat ze op 1 juni een spandoek aan het balkon van haar huis had gehangen met de kreet: Laat ons naar onze zoon in Israel gaan. Haar man is verleden maand, eveneens wegens straatschenderij, veroordeeld tot 5 jaar „binnenlandse verbanning".

Kaas-kombi

Brood, gekruimeld
reepjes kaas
reepjes ham
doperwten
een ei
melk

Leg een laag gekruimeld brood in een beboterde vuurvaste schaal. Bedek het brood met reepjes kaas en leg daar weer brood over, dan reepjes ham en opnieuw brood. Dek het geheel af met een laag doperwten en tenslotte met een laag kaas. Schenk er een met melk losgeklopt ei over en zet de schaal een half uur in een hete oven.

Feministen verliezen proces tegen Stern

HAMBURG — Tien Westduitse feministen, die een proces hadden aangespannen tegen het geillustreerde weekblad Stern wegens het afbeelden van naakte vrouwen op de voorpagina, hebben dit proces verloren.

Drie Hamburgse rechters, allen mannen, zeiden dat het van iemands smaak en algemene houding tegenover het leven afhangt of een plaatje van een naakte vrouw wordt ervaren als het verlagen van de vrouw tot een seksobject. Zij rieden klaagsters aan zich tot het parlement te wenden.

Winkelschip niet goedkoop

OOSTENDE — De Franse en Belgische douane hebben de eerste reis van het Britse winkelschip Aquamart getorpedeerd, waarna de ongelukkige passagiers met een hoge belastingheffing werden bestookt.

Eerst moesten de ongeveer 500 kooplustigen, die maandagochtend in Oostende aan boord waren gegaan om belastingvrije Britse goederen te kopen, in Duinkerken aan boord blijven van de Fransen.

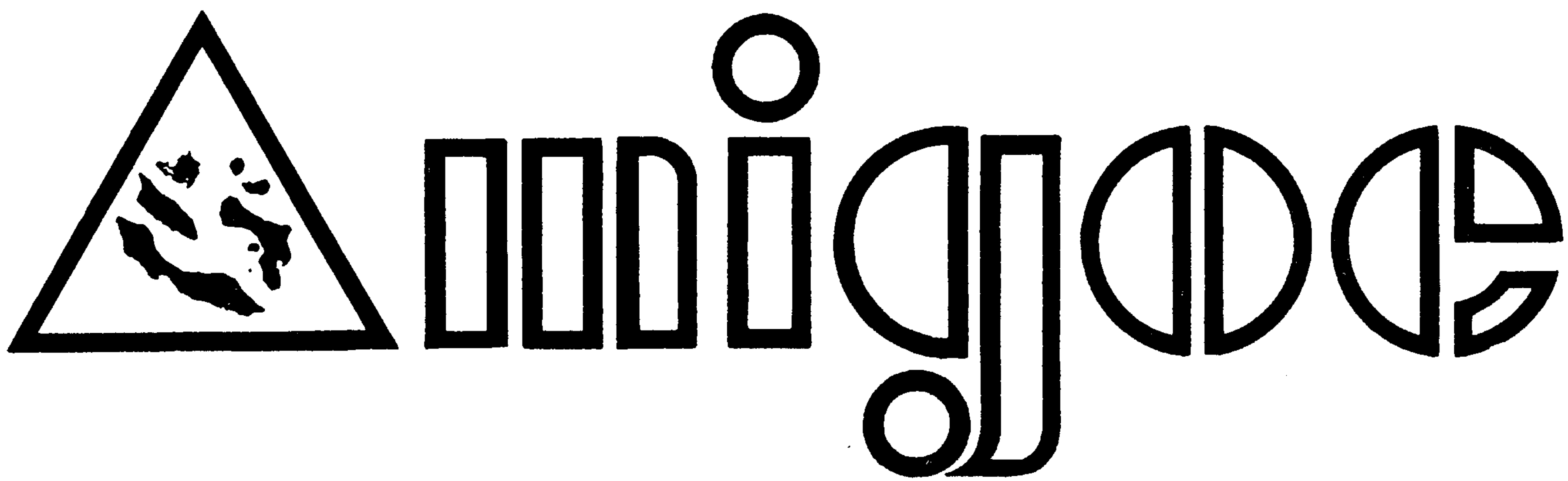
Terug in Oostende werden zij bestookt met een btw-heffing van 25 procent plus 10 procent op tabak en sterke drank. De voormalige veerboot is omgebouwd tot een supermarkt compleet met restaurants.

Reageerbuisbaby heet Louise

LONDEN — De eerste baby ter wereld die buiten de baarmoeder is verwekt heeft de roepnaam Louise gekregen. De ouders Brown hebben daartoe besloten. Eerder waren er berichten dat het meisje Patricia zou heten naar de geestelijke vader van de reageerbuisbaby dokter Patrick Steptoe.

Grote diamant gevonden

JOHANNESBURG — In een mijn van het Zuidafrikaanse concern De Beers in Lesotho is, naar de onderneming in Johannesburg meedeelt, een witte en vrijwel loepzuivere diamant van 130,4 karaat gevonden, waarvan de waarde op twee miljoen gulden Ant. wordt geschat.



English Companio

General Leigh denies political subversion

SANTIAGO DE CHILE — In an interview granted to the conservative daily newspaper El Mercurio, the former commander-in-chief of the Chilean air force (FACH) and former member of the military junta which governs the country, General Gustavo Leigh Guzman, referred to suggestions that he had acted in accordance with a political plan as all false. General Leigh was dismissed from both his posts by the military junta, led by General Augusto Pinochet, on July 24. It was alleged that the general had connived with the US. ambassador, Walter Landau, and a former President of Chile, the christian democrat leader Eduardo Frei.

General Leigh also said that, it is public knowledge that our opinions differed, but I never wished to break up the junta. He was convinced, he said, that he had not infringed any of the government junta's principles, as was suggested in the formal statement which relieved him of his command, and of membership of the junta itself. Asked about his statement, on Monday, that he would take legal action against the government for his dismissal, he replied that, I have recovered calmly, and I do not wish to do anything.

One has to wait until things cool down, at moments when the country is facing difficult problems, he added. I will not be the one to revenge myself at this point, or to rock the boat. Regarding his personal situation, nothing will happen, he said.

BAGUIO PHILLIPPINES . — Soviet challenger Victor Korchnoi appears poised for a vital breakthrough against Champion Anatoly Karpov in the world chess championships. After four successive draws last night's gruelling battle had the challenger applying fierce pressure when the game adjourned after 24 moves. The fight continues today.

LONDON. — Two Britons attemptingthe first Transatlantic free-loating balloon flight headed towards Britain early today, their confidence apparently restored after fears that a tear in the craft's lining might force them to come down in the sea. A spokesman for a monitoring station in contact with the pair said: "The crew are trying to get some rest now. They have secured their altitude at 6,500 feet (1,980 metres) and they are tracking towards Bri · tain. There has been a considerable improvement in their situation.

WASHINGTON. — The House of representatives today passed a bill restricting the ability of the U.S. Export-Import Bank to do business in South Africa. The bank makes loans and provides loan guarantees and insurance to help finance U.S. export sales. It has not made any South African loans since 1967, but has provided guarantees and insurance. The bill, approved 314 to 47, increases the bank's worldwide lending authority from 25 billion dollars to 40 billion dollars.

Wall Street

NEW YORK — Stocks advanced for the third straight day in fairly active trading led by strenght in glamours and blue chips.

Analysts said the gains were based on hopes that some of the underlying problems afflicting the economy may begin to ease.

D-J industrials rose about three points and advances led declines about two to one. Volume of 32 mln shares was off from the 36.83 mln traded on Wednesday.



GATWICK AIRPORT — A big crowd was stranded at Gatwick Airport, England, due to a slowdown-strike by French control tower officials, who demand higher pay and better working conditions. The action in France has seriously affected tourist traffic to summer resorts in Spain and other countries and has forced airlines to cancel numerous flights to these destinations.

The world in a nutshell

UNITED NATIONS. — South Africa has withheld final acceptance of the Namibia (South West Africa) independence settlement negotiated by the western powers, because of a Security Council declaration that Walvisbay must become part of the territory. South African Foreign Minister R.F. (Pik) Botha denounced the declaration last night after the 15-nation body endorsed the Western plan for U.N.-supervised elections leading to Namibian nationhood. The U.S., Britain, France, Canada and West Germany, the council members that negotiated the plan, all voted for the resolution on Walvis Bay, a deep-water port over which South Africa claims continued sovereignty under a century old treaty.

BEIRUT. — The United States and Canada have urged their nationals who do not have business in Lebanon to leave the embattled country as soon as they can. A U.S. embassy statement gave no reason for the sudden American move. But it follows almost one month of heavy fighting in Beirut between Syrian troops and right-wing christian Lebanese militias. Soon after the American statement, Canada's External Affairs Ministry in Ottawa came up with a similar call for nationals without "urgent or essential business" to leave Lebanon.

LISBON. — Portuguese President Antonio Ramalho Eanes last night relieved socialist Prime Minister Mario Soares of his post and said he would begin consultations today on the formation of a new government. Dr. Soares, whose six-month-old alliance with the conservative Centre Democrats (CDS) collapsed three days ago, told reporters in reply to questions that as he had been dismissed it was unthinkable that he would be called on to lead the next cabinet. A presidential statement said the outgoing government would stay in office until a new Prime Minister had taken office. This conflicted with a statement by Dr. Soares that his understanding was that his government ended its functions immediately.

BELGRADE. — Egypt has proposed that the next non-aligned summit conference should not be held in Havana next year as scheduled because of Cairo's doubts over Cuba's commitment to non-aligment. Minister of State for foreign affairs Boutros Ghali told the nonaligned Ministers conference that Egypt was greatly alarmed by the intrusion of non-African States in various parts of Africa, especially by non-aligned states. Dr. Ghali was speaking a day after Cuban President Fidel Castro pledged in a speech in Havana that Cuba would never renounce its revolutionary policies in Africa or its commitment to the non-aligned movement.

ALEXANDRIA, EGYPT. — President Anwar Sadat said he is determined to carry on with his peace initiative but reiterated he will not cede Arab land to Israel. Mr. Sadat Broke no new ground in a two-hour and 10 minute speech yesterday apart from,reaffirming has peace initiative would go on. Reviewing the history of the initiative, he said he found Israeli Defence Minister Ezer Weizman easy to talk to while Premier Menachem Begin was a man full of bitterness.

TEL AVIV. — Shimon Peres, leader of the Isareli opposition Labour Party has accused Prime Minister Menachem Begin of missing the opportunity for peace with Egypt. He said that if the Labour Party had been in power, it would have signed a joint declaration of principles with Egypt. Adressing a rally of Labour Party officials last night Mr. Peres said the Prime Minister treated with contempt the most important issues facing Israel today.

LONDON. — The Egyptian military command has said its forces have reopened the highway between the Red Sea port of Asmara and Addis Ababa, which had long been cut off by Eritrean secessionists. Addis Ababa radio, monitored in London, quoted the command as saying that government troops were scoring more victories against the rebels following the capture of several strategic towns in the region. Two columns of troops had linked up to reopen the highway yesterday morning, the statement said.

NEW DELHI. — The fast rising flood waters of North Indian rivers have killed 239 people so far, the Press Trust of India (PTI) said. More that three million people have also been affected by floods in Uttar Pradesh state, where the death toll has mounted to 160. Death's also accured in Bihar, Hary and in the Far Eastern state of Assam.

LIMA. — Peruvian school teachers have decided to end a 79-day strike affecting 80 per cent of state run schools after negotiating a pay rise with the military government. The main teachers union said in a statement it won a 13 U.S. dollar monthly wage increase, the release of all teachers jailed during demonstrations and rehiring of those fired.

BAGUIO, PHILLIPPINES — Victor Korchnoi today celebrated the second anniversary of his defection from the Soviet Union by threatening to strike a major psychological blow at the Soviet chess chiefs he says caused him to flee.

Baseball

NEW YORK. — Results Major League baseball ga played on Thursday:

AMERICAN LEAGUE:

Oakland Athletics 7 Chic White Sox 4; Kansas City yals 3 Seattle Mariners 1; waukee Brewers 6 Califo Angels 3; Texas Rangers 3 B ton Red Sox 1; Baltimore O les 7 Detroit Tigers 3; Min sota Twins 6 Toronto Blue J 3; (1st) New York Yankees Cleveland Indians 0; (2nd) C veland Indians 17 New Y Yankees 5.

NATIONAL LEAGUE:

Houstron Astros 8 New Y Mets 3; San Diego Padres Pittsburgh Pirates 3. (Only mes scheduled).

BEIRUT. — Iraq has orde eight British diplomats and businessmen to leave the co try within a week in retaliat for a similar measure by Brit on Wednesday.

PARIS. — French air contr lers today begin a work-to-r which appear assured of th wing havoc into air tra across a good part of west Europe. The controlers, w seek higher pay and better w king conditions, will be act during one of the busiest wee ends of the year as tens of thou sands of travellers set out by for annual holidays.

TOKYO. — The United Sta tes dollar, which has lost mo than a third of its value in ter of yen since early 1977 open today at its lowest level sin the Second World War but la recovered marginally. Th quotation of 192,10 yen equ led the record low the doll touched during trading yes day morning but it later fl tuated at 192.30 to 192.50 wh the Bank of Japan made so modest dollar purchases.

A slap on the wrist

,,President Carter told Andrew Young today that he was 'very unhappy' with controversial statements made by the United Nations delegate this week.. A White House aide described the rebuke as 'a slap on the wrist'".

New York Times.

That's the way it ended up, but I doubt that's the way it began. Here's how I think the latest Andrew Young imbroglio developed:

President Carter's secretary has just brought in a copy of Andrew Young's latest statement and the president is furious.

,,Hundreds or thousands of political prisoners in the United States?" the president shouts. ,,Andy 's running off at the mouth like a half-cocked goose! Right in the middle of the Soviet trials and right after he makes that statement about how the massacres of missionaries were probably committed by the government of Rhodesia!"

,,It is unfortunate", the secretary agrees.

,,It's worse than that", the president says. ,,What I don't need is more trouble. Business is angry over my energy and tax proposals. Labor is angry over budget cuts. Conservative groups are angry about our Middle East policy, veterans groups are always angry about something and evertone else is angry aout taxes"

,,What are you going to do?"

,,I am going to fire him, that's what I'm going to do!

Don't forget the earlier ruckuses he's caused. Those remarks about Cuban troops in Ethiopia maybe not being a bad thing, and how they might bring 'a certain stability and order' to Angola. He called the Swedes 'terrible racists' and said the British 'practically invented racism'.

,,Come to think of it, I don't know why I didn't fire him earlier".

,,One reason", his secretary says, ,,is that without his help you might not have been nominated or elected in 197 You've said so many tim yourself". ,,That 's true. Mayb I should only ask him resign".

,,Why don't you talk it ov with Ham Jordan first?" So th president calls in his chief aid explains what has happene and says that he going to ask Young resign.

,,That could be a mistake Jordan says. ,,Andy's got a b following in Africa, Asia, an Latin America. What's mo he's been right about a lot things".

,,I know", the president sig ,,I guess maybe I should ju ask him to take some oth government post".

,,Why don't you talk it ov with Jody Powell first?" So th president calls in his pr secretary, explains what h happened, and says he is goi to ask Young to take anoth government job.

,,The blacks would gets th hackles up", Powell predict ,,Andy is a hero in the blac community. Besides, you an he have been pretty good friends."

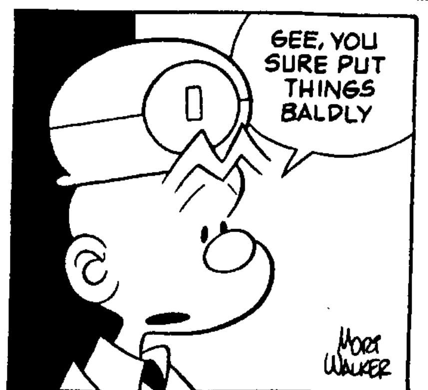
,,I know", the president sigh ,,Maybe I should just give hi a public rebuke". ,,That's th ticket," Powell says.

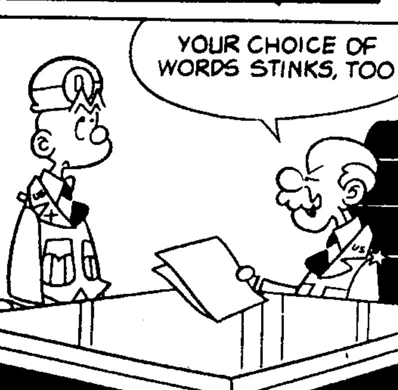
So the president telephones h U.N. ambassador, but before Y can begin his criticism You says he expected the ca doesn't blame the president being angry, and offers h resignation. ,,Don't be absu Andy", the president repli ,,I wouldn't think of accepti your resignation! You and I a old friends, you helped me w in 1976, you're respected in th Third World countries, an you've been right about a lot things. ,,I do want to sa though, that I'm very unhapp with your remarks this wee ,,So, am I, Mr. President Young replies. ,,You aren't an more unhappy than I am". Th president looks at the pho after Young hangs up an snarls, ,,That's what yo think!"

ROBERT YOAKUM

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**

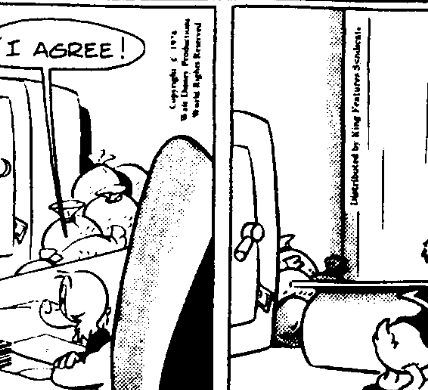


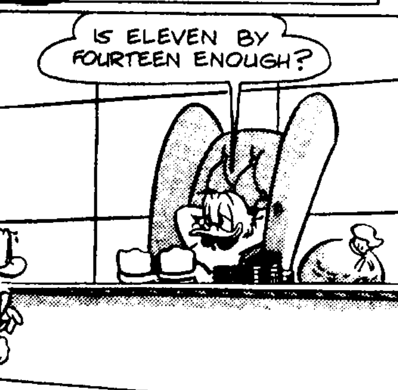




Walt Disney's DONALD DUCK ®







Archie ®

THAT'S IT, FRED! I DON'T WANT TO HEAR ANOTHER THING!

WOMEN!

I'LL NEVER UNDERSTAND WOMEN!

I UNDERSTAND ONE THING ABOUT THEM, DAD!

YOU DO?!

I CAN'T AFFORD THEM!

HENRY ® **By John Liney**



I SEE THERE'S A BIG SALE ON CRACKERS AT THE GROCER'S, HENRY!